

Colectia POVESTIRI STIINTIFICO-FANTASTICE

DON A. STUART

Cine-i acolo?

482

Anticipația



**SOCIETATEA
ȘTIINȚĂ & TEHNICĂ S.A.**

Societate cu capital de stat funcționând sub egida Departamentului Științei din cadrul Ministerului Învățământului și Științei înmatriculată în Registrul Comerțului cu nr. J40/6775/1991

Consiliul de administrație

IOAN ALBESCU

GHEORGHE BADEA

TITI TUDORANCEA

Anticipația

Revistă lunară de literatură și artă SF
editată de Societatea „Știință & Tehnică” S.A.

Șef redacție: **Viorica Podină**

Redactor literar: **Mihai Dan Pavelescu**

Tehnoredactarea: **Arcadie Daneliuc**

Coperta: **Radu Gavrilesco**

Administrația: Societatea „Presa Națională” S.A., telefon: 17 60 10 sau 17 60 20, interior 2495 (difuzare), telex: 11913 PRESN

Tiparul: Regia Autonomă a Imprimeriilor — Imprimeria „Corresi”, telefon: 17 60 10 sau 17 60 20, interior 2411

ABONAMENTELE se pot face direct de la redacție

Adresa noastră este: Piața Presei Libere nr. 1, București, cod 79781, telefon: 17 72 44 sau 17 60 10, interior 1208

SUPLIMENT
AL REVISTEI
„ȘTIINȚĂ ȘI TEHNICĂ”



Nr. 2 — 1991

A apărut

ANDROID !

REVISTĂ DE BANDĂ DESENATĂ SF

Vernisajul

de MONICA MUREȘAN

— Bună ziua, aș dori un sonosomn și un vis argintiu pentru adulți.

— Vă rog să mă scuzați, dar nu mai avem argintii.

— Cum?

— Nu mai avem...

— Îmi pare rău, ah, ce rău îmi pare.

Îmi trebuia pentru aniversarea tatălui meu, știți, s-a născut pe o frecvență a soarelui verzu.

— Vă pot oferi altă culoare.

— Mda... a, cum?

— Altă culoare culoare.

— Ahahaha... nu merge, pentru că i-am cumpărat deja costumul de somn și nu vă dați seama ce lipsă de gust ar fi ca tatăl meu, vestitul pictor intergalactic cu atestat roșu, categoria W, să-și îmbrace costumul de somn fără ca visul să-i fie asortat la culoare. Să nu-mi spuneei că nu aveți decit vise roșii, vă dați seama că din astea visează tot bilanul. Și apoi, vă dați seama ce probleme ar avea cu critica de specialitate, care va veni la vernisaj, cu familia și cu ceilalți invitați.

— În altă parte nu ați încercat?

— Păi, tocmai asta-i problema, că de cind a început să ardă soarele mov caut înnebunit un vis argintiu. Dar sonosomn aveți, că al lui taica nu se mai aude bine (cred că îl folosește pe ascuns, știți, așa sînt artiștii, ciudați...).

— Ei, asta nu e o problemă. Totul este să găsim un vis potrivit. Dar, ia stați, îmi amintesc foarte bine că

am avut de curînd un supra-somnostoc de vise albe. Nu s-ar potrivi, ce ziceți?

— Să încercăm. Sînteți sigură că îl găsiți? Precis? Pe cuvîntul meu de onoare, domnișoară, că văd că nu purtați colan de nuntă, am obosit. Închipuiți-vă, m-am sculat în plin soare mov, am scotocit prin două sfere comerciale, a venit apoi furtuna verde și iată-mă-s tot în sferă și totul a pornit de la faptul că mi-a plăcut așa de mult afurisitul ăsta de complexomn argintiu!

— Nu vă supărați, e din cele... cu solzi sau e cu mărgele?

— Cum?

— Cu solzi, solzi!

— E cu niște solzișori dispuși în așa fel că îngroașă corpul, fac mușchi la membre, ce să mai vorbim, e tot ce poate fi mai somno!

— Ooo, să mergem.

atunci, la camera de memorizare. Vreau să plecați mulțumit din sfera noastră comercială. Vă rog, pe aici, după dv.

— A, nu, eu vă rog!

— Sînteți foarte drăguț.

— Cum?

— Nu mai are importanță... haideți, vă rog!

— Să mă scuzați, domnișoară, că... mda, n-aveți colanul... dar puneți-vă în situația mea: m-am sculat în plin soare mov, m-a prins furtuna verde și din sferă în sferă... acum tot în sferă... of!



Zece rotații mai tîrziu.

— L-am găsit!

— Vai, ce bine-mi pare!

— Vi-l împachetez?

— Nu aș prefera să mi-l rulasonați puțin în sonosomn. Cine știe ce se mai poate întîmpla... am auzit că cineva s-a păcălit odată cu un somn neverificat.

— Cum doriți dumneavoastră.

— Interesant. V-aș ruga să-mi spuneți ce reprezintă această pată?

— Cea din dreapta?

— Nu, cea din stînga sus.

— Este locul.

— Dar cea din dreapta?

— Este personajul.

— De ce nu se găsește în acțiune?

— Să ne uităm în prospect... un moment... a, da, uitați, zice că așa este partea de început, cu timpul personajul se va confunda în acțiune. După cum vedeți, este monocolor, iar straturile de alb au fost obținute după un procedeu special.

— Îl iau. Spere să fie totul bine. Bună ziua.

— Bună ziua.



Nouă sute douăzeci de rotații mai tîrziu.

O convorbire la telefon:

— ...și cum ți spuneam, i-a înnebunit pe toți. Mare noroc am avut bilanul ăsta! În primul rînd costumul: efectul argintului a fost colosal, colosal! După aceea, calitatea benzii, sonorul. Totul pus la punct perfect. Ei și, după ce renumiții roboți de artă au rostit cîteva alocuțiuni încîntătoare codificate despre opera lui, s-a trecut în sala festivă. S-a purces, nu-i așa, la orizontalizare și a urmat somnarea. Splendid. Perfect albă. Nici un punct.

În sfîrșit, trec peste detalii. Cum? Musculițele? Care muscu... a, discuțiile. Da. Pții, să vezi discuții, să auzi gesticulație, adică invers —

ei, m-am zăpăcit, sînt încă emoționat. S-a încins deci o discuție, că pînă la urmă cîțiva și-au ieșit din circuite. S-a anunțat, de exemplu, unul și a emis: „Mesajul e suficient de limpede pentru cel care îl emite, dar neînțeleles pentru cel care îl recepționează”.

La care altul, mai din spate, și-a anunțat indicați-vul și a emis: „Negativ, còlega. Mesajul e obscur pentru autor, în schimb poate fi lesne descifrat de un spectator pregătit. Opera creată independent de conștiința pictorului nu i se poate adresa chiar lui decît tot în postură de spectator; iată de ce artiștii din ziua de azi își aleg la întîmplare subiectul pentru că oricum asta nu prezintă importanță. Ceea ce contează este delirul grafic, hipnoza culorii, fermentația sunetelor recompuse. Dar autorul este înfirm doar teoretic, el în realitate poate fi un beneficiar foarte fericit al unei întîmplări care îl confruntă cu o operă de mare realizare și tehnicitate, în care iarăși mare importanță are faptul că ambiguitatea nu dăunează, ci, din contră, subliniază ipoteza, vezi prima parte a vizionării...” și, în momentul acesta, al treilea care în graba mare a uitat să se identifice, a sărit ca ars: „Adică incertitudinea...”, dar nu a putut să emită un sunet mai mult, pentru că în același timp s-au făcut auziți alții: „negativ, seminegativ, pozitiv...”.

Pînă la urmă, cîțiva s-au blocat de furie și au ieșit din emisie, o altă parte a început să bruieze, iar cei mai mulți și-au aprins cîștit beculuțele de avarie.

Cred că îți dai seama că de data asta își ia precis atestatul alb.

TERMOTUL

de PETRICĂ SÎRBU și ȘTEFAN GHIDOVEANU

— Sajle a simțit termotul, zise hurianul, sprijinindu-se de canatul ușii. Fața nerasa, obosită, părea o mască. Am putea să mergem și noi în lagună, să-l vedem...

— Las-o baltă, îl sfătui ciungul, vîntul sufla iar dinspre mare...

Toți știau ce-nseamnă să bată vîntul dinspre mare: burnițe acide care-ți făceau pielea să sfinie.

— Nu știu cum dracu' po' să fii calm, sughiță Magnus, adresîndu-se hurianului. Eu... eu... Vru să continue, dar nemaigăsindu-și cuvintele de beat ce era, căzu cu capul pe masă, răsturnînd dintr-o mișcare ulciorul cu vin și cîteva căni. Chefalii se feriră, dezgustați, din calea șuvoaielor de lichid negru și gros.

Svenson ridică pușca sprijinită cu țeava de perete și o așeză cu grijă pe un colț al mesei, apoi privi afară, prin geamurile murdare ale crîșmei, la firma ruginită care spînzura prada capriciilor vîntului. Burnița lingea geamurile și clisa acumulată în ultimele ore se tîra, asemenea unei lave subțiri, de-a lungul lemnului putred al pereților. Svenson apuca ulcica din fața lui și bău cu nesăț totu, pînă la fund, apoi se șterse la gură cu dosul palmei. Picăturile i se scurseră în barba încilcita, unde întîrziară cîțva timp, înainte de a cădea pe scîndura mudară a podelei.

— Ascultă, hurianule, spuse el, cuprins brusc de o stare de euforie, unii zic peste tot c-aș fi un om slab, deși, în afară de sărmanul Sajle, sînt singurul care-a-nfruntat termotul și încă trăiește. Și aș mai face-o o dată, dacă s-ar găsi careva să mă ajute. Dar în fundul asta de lume nu găsești decît fri-coși...

Ridică ulcica, vru să bea, apoi, dîndu-și seama că nu mai are ce, o sfărîmă cu furie de podea.

Tork, hangiu, se opri din spălatul cînilor și-l privi fix, cu ochi reci, lipsiți de expresie.

— Ai bătut prea mult, Svenson. Ce-ar fi să te duci acasă?

— Îi vezi? urlă Svenson, agitîndu-se ca un taur furios. Toți sînt niște lași! Toți se tem, dar n-ar pune mina unul pe armă, să facă ceva... Stau aici, beau ca porcii și-și plîng soarta de viermi fără noroc. Dacă ar fi după mine, i-aș împușca pe toți, pînă la unul!

Cîțiva mușterii, înfiorați de cuvintele pline de ură, își îmbrăcară mantalele și se îndreptară spre ieșire, mormăind nedeslușit. Frica de termot le paraliza voința, tulburîndu-le mintea și împiedicîndu-le mișcările. Căci termotul era o creatură sfîntă, nemuritoare, era însuși destinul, în fața căruia nimeni nu avea nici o putere.

Hurianul se hotărî, în sfîrșit, să se desprindă de lîngă ușă. Își luă cana și se așeză la masa lui Svenson. Cîteva clipe, sorbi în tăcere băutura tare, amăruie, simțînd-o cum i se insinuează în tot corpul, apoi rosti abia

soptit:

— Sînt un om cu multă trecere în tribul meu, Svenson. Și nu numai datorită armei! Svenson își ridică ochii tulburi, înroșiți de fum și de băutură și încercă să zîmbească. Rezultatul aducea mai mult a rînjit. „Nu i-ar strica o lecție hurianului ăstuia”, gîndi.

— Dacă nu mă crezi, putem să ne luăm la întrecere, păru să-i ghicească gîndurile străinul.

— Te cred, zise Svenson, în silă. Mai bine spune-mi: vrei să m-ajuti ori nu?

Hurianul nu-i răspunse. Bău cana pînă la fund, apoi o așeză cu grijă pe masă. Gestul îi reaminti lui Svenson de fratele său, Bjorn, pierdut undeva, pe plaja pustie, în urma luptei cu termotul. Cadavrul a zăcut acolo, uitat de toată lumea, vreme de trei zile, înainte de a fi descoperit de o șatră de haleeni nomazi. Nu mai rămăseseră din el decît un pumn de oase și cîteva haine zdrențuite. Cînd au vrut să-l ridice, au trebuit mai întîi să tragă de gîndacii mari cît antebrațul, care-l ancoraseră pur și simplu în nisipul umflat de ploile acide.

Dacă l-ar fi ascultat, Bjorn ar mai fi fost și-acum în viață. Furios, sorbi din vinul pe care i-l adusese între timp Tork și trînti ulcica pe masa, stropindu-i pe toți din jur. Nimeni nu spuse însă nimic. Nu era bine să te pui cu Svenson la minie.

— Știi, hurianule, îmi aduci aminte de fratele meu, Bjorn. Sper să nu ai aceeași soartă ca a lui.

Străinul zîmbi, păstrînd în continuare o tăcere enigmatică: Svenson simți enervarea crescînd în el.

— Uite ce-i, hurianule, noi credem c-ai venit aici c-un scop. Poate chiar ca să omori termotul. Nenorocirea se poate abate oricînd și asupra tribului vostru și nici nu știi cît e de groaznică. Dar dacă ai alte gînduri, ar fi mai bine să-ți vezi de drum și să ne lași în pace!

Străinul își șupse o măsă, hîrîi, sculpă și abia după aceea răspunse:

— Tribul meu nu mai există, gomonule! Sînt singurul care-a rămas, deși unii cred și-acum că hurienii adună în continuare scoici pe plajele din Lander.

Svenson ridică brusc privirea și-l măsură neîncrezător.

— Vrei să spui că termotul a omorît trei sute de inși deodată?

— Nu știu cum a luptat cu voi, rînji hurianul, dar la noi și-a arătat toată puterea. Oamenii ieșiseră cu toții în larg, la pescuit. De cîteva zile, muria, spuma aceea care generează șocuri nervoase puternice, dispăruse din apele noastre. Prinseseră ceva pește, mai mult chiar decît de obicei, și toți erau foarte bucuroși, cînd, brusc, a apărut termotul. Se pare că unii au aruncat în el cu harpoane și lănci, crezînd că au de-a face cu un pește mai mare. Termotul s-a înfuriat și,

cu razele sale, a generat valuri mai înalte decît stîncile din Lander, răsturnînd toate bărcile. N-a scăpat nimeni, nici măcar cei care știau să înoate. Termotul este însoțit tot timpul de un abur otrăvit. A ieșit pe plajă și a gazat tot satul, terminîndu-i astfel și pe cei ce nu ieșiseră la pescuit și care au murit în chinuri groaznice...

— De unde știi toate astea? întrebă, cu un aer bănuitor, Svenson.

— De la Ogmund, vrăjitorul. Rămăsese în sat și-a văzut totul, prin binoclu. A mai trăit trei zile după ce-am stat de vorbă cu el. Avea plămîinii arși din pricina gazului...

— Și tu unde erai?

Hurianul avu un suris trist.

— Aici. Mi se făcuse dor de-o băutură tare. Dacă-ș fi stat acasă, poate că acum aș fi zăcut și eu pe fundul mării. Oricum, nu mi-a mai rămas decît un singur gînd: să mă răzbun!

— Ești norocos, hurianule, dar și termotul este. Cu o armă ca a ta, oricînd l-ai putea da gata. E mult mai mare decît carabina mea...

— Da, am o armă bună și nimeni, în afară de mine, nu știe s-o minuiască.

— Mi-ar plăcea să am și eu una la fel!

— Te cred, dar tot n-ai ști cum s-o folosești, răspunse hurianul, așezînd aruncătorul pe marginea mesei, lîngă el. Este a strămoșilor mei. Au purtat-o tata și tatăl tatălui meu înainte de războiul cel mare...

Svenson repetă în gînd cuvintele străinului, încercînd să le înțeleagă. Războiul... ceva depărtat și plin de mister, generator de eroi și ființe supranaturale. Poate că tot războiul născuse termotul, muria și gîndacii uriași care umpleau acum plajele de la marginea oceanului... Și oare nu spuneau vrăjitorii că tot lui i se datorau pustiirile din sud, furtunile magnetice și burnițele ucigătoare, care săpau rani adînci în pielea celui neprotejat? Scutură din cap; totuși, era ceva peste puterea lui de înțelegere. Mai bine să nu-și bată capul...

Făcu un semn circiumarului, să-i mai aducă un rînd. Tork tocmai ștergea ulcelele cu un prosop murdar. Îl lăsă deoparte și se apropie cu pași mărunți.

— Nu mi-o lua în nume de rău, se adresă el lui Svenson, dar ai băut destul. Mai bine mergi la culcare!

Svenson țîșni brusc de pe scaun și-l înhătă de guler.

— Ascultă, animal scîrbos! rînji el, cu răsuflarea duhîndu-i a alcool. M-am săturat de mutra ta buboasă, ai înțeles? Îl zgîlții zdravăn de cîteva ori. Și să nu-mi spui mie ce trebuie să fac, dacă nu vrei s-o pățești, pricepi?

— Bine, bine, murmură concesiv circiumarul. Se dădu trei pași înapoi, descumpănit de figura fioroasă a vîntătorului, apoi se întoarse la teigheaua lui, aruncînd priviri fu-

rișe peste umăr.

Svenson se trînti iarăși pe scaun, istovit. Își prinse capul între mâini și rămase așa, ascultînd șuierul vîntului printre rafalele de ploaie. Nimeni nu scoase un cuvînt.

Hurianul termină de băut, se ridică și-și luă arma.

— Hei, tu, gomonule, se adresează el lui Svenson, vii cu mine sau nu? Nu vreau să ne prindă noaptea...



Marea se tira alene peste plajă, ca o femeie languoasă într-un pat străin, în vreme ce valurile lingeau cumînți stîncile digului, împrăștiind pretutindeni stropi mărunți de spumă. Cei doi bărbați înaintau cu greu de-a lungul țărmlui. Lumina începuse să scadă și doar rareori cite o geană lucitoare stăruia pe mantalele grele, menite să-i protejeze pe purtători de ploile acide ce cădeau cu obstinație din cerul acoperit cu nori denși, vineții.

Hurianul se așeză cu spatele spre mare, în dosul unei stînci și scoase de sub haină botul aruncătorului. Svenson urmări cu atenție felul cum străinul monta încărcătura în interiorul ogivelor de oțel. Începuse să-i placă fața neclintită a hurianului. Emană siguranță. Trasăturile erau pronunțate, repere bine determinate, cu toată opacitatea măștii de sticlă care-i acoperea chipul. Gluga adusă mult peste frunte îi ascundea ochii, dar Svenson putea să jure că aceștia erau reci și necrutători. Dexteritatea cu care lucra îi stîrnea, lui Svenson invidie. Se gîndi că e probabil dificil să minuiesti toate pîrghiile și tastele necesare activării acceleratorului, atunci cînd ai o pereche de mânuși izolatoare în mâini. Dar hurianului părea să nu-i pese, își vedea mai departe de treabă. Gomonul pipăi pușca adăpostită sub manta, băgă un cartuș în plus pe țeavă și împinse la loc închizătorul. Străinul, auzind zgomotul caracteristic armării, ridică privirile, neliniștit.

— L-ai văzut?

— Nu, răspunse Svenson, scuturîndu-se de apă, dar e mai bine să fim pregătiți. Oricum, vād că nici tu nu pierzi timpul...

— Lucrul cel mai frumos ar fi ca bătrînul Sajle să se fi înșelat și să așteptăm ca proștii, degeaba!

— Sajle nu se înșală niciodată! se oțărî Svenson, fără motiv, după care se calmă, gîndindu-se la neștiința hurianului. N-am idee dacă ai aflat sau nu, dar Sajle a fost singurul gomon care-a avut curajul să înfrunte termotul, și nu oricum, ci cu un simplu harpon. Este unul dintre cei mai buni vînători. Era..., se corectă, apoi întrebă bănuitor: Dar tu de unde știi de prezicerea bătrînului?

Hurianul ridică indiferent din umeri.

— De la o femeie din sat. Am dormit două nopți la ea.

— Oho! Măcar era frumoasă? vru să știe Svenson.

— Așa și-așa, mormăi hurianul. Dar să lăsăm asta. Mai bine spune-mi ce s-a întîmplat cu Sajle.

— Păi... cine poate ști? răspunse gînditor gomonul. A fost găsit a doua zi pe plajă, înțepenit în barcă. Fluxul îl azvîrlise pînă la poalele stîncilor.

— Pare un om norocos.

— Așa noroc... dădu Svenson din mînă, a lehamite. Numai ochii și-i mai mișcă... De barcă avea agățat cu o parîmă harponul pe care strălucea încă sîngele termotului. Nu e ciudat că marea n-a spălat sîngele ăla?

— Termotul este vrăjit, zise hurianul.

— Ai început să vorbești și tu ca lașii din cîrciumă.

— Asta nu înseamnă că mie mi-e frică. Dar tot nu mi-ai spus, de ce nu se poate înșela Sajle?

— Pentru că..., începu Svenson, apoi tăcu, încercînd să aleagă cuvintele cele mai potrivite înțelegerii hurianului. Știi, de cîte ori apare termotul, Sajle își pierde temporar vederea și e cuprins de tremurături puternice.

— Asta e ceea ce se numește „criză”, zîmbi îngăduitor hurianul. Ar putea să-l apuce și în alte condiții.

Svenson îl privi mirat. Nu înțelegea prea bine termenul de „criză”, cu toate că-l mai auzise și altă dată. Își închipuia că trebuie să fie ceva groaznic, ceva în sensul suferinței permanente a lui Sajle.

— Ar putea fi cum spui, dar pe el îl apucă numai cînd apare termotul.

— Mda, acum m-am lămurit...

Urmă o perioadă de tăcere. Vîntul slăbise puțin, ploaia însă continua să cadă fără oprire, făcînd să sfîrșie nisipul.

Svenson se foli nerăbdător.

— Îl așteptăm aici?

— Bineînțeles că nu. Termotul nu se arată decît vînătorului, în barcă. Ai o barcă, da?

— Ești nebun? aproape că țipă Svenson. Pe apă n-ai nici o șansă!

— Ți-e frică? rînji hurianul.

Gomonul deschise gura, pregătit să înjure, apoi renunță, mulțumindu-se să mormăie în barbă.

— Să mergem!

Hurianul își ținea aruncătorul îndreptat spre mare, scrutînd talazurile furioase.

— Asta ne-ar mai lipsi, zise.

— Ce?

— Uraganul. Nu vezi?

Svenson se uită în larg. Valurile se adunau greoale, împrôșcînd pretutindeni o spumă murdară. Păreau niște elitre uriașe, gata să fluture către înalături.

— Ehe, spuse gomonul, asta n-ar fi nimic. A apărut și muria... Uită-te bine, hurianule. S-ar putea să fie ultima dată cînd o faci.

Asta scufundă bărci mai mari ca a mea...

Străinul privi masa galbenă, bolnăvicioasă, care se spărga în bășici greoaie, în golul dintre valuri. Suprafața ei creștea cu repeziciune, părînd că izvorăște direct din mare, mulindu-se pe crestele în continuă agitație, șuierînd și spumegînd.

— Ai zice că e vie, șopti Svenson, fascinat.

— Așa și este, rîse hurianul. Dar nu-ți face griji, rosti el, cu emfază. Am mai trecut prin asta, de multe ori. Și după cum vezi, n-am pătît nimic.

Svenson înghiți cu greu cuvintele celui alt, dar nu comentă în nici un fel, așteptînd un alt prilej ca să se răzbune pe îngîmfarea hurianului. Făcu un gest nedefinit, cu mîna, spre capătul plajei.

— Lemnul bărcii mele este cam putred. Mai bine-am lua-o pe-a lui Sajle. Lui și-așa nu-i mai trebuie; în afară de asta, e mai mare și are coca din oțel.

— Nici să nu te gîndești! Muria ne-ar face praf. Generează curenți de înaltă frecvență, care în contact cu blindajul oțelît al bărcii ne-ar electrocuta pe loc. Avem nevoie de o barcă fără nici un fel de armătură metalică! Svenson pufni, rînit pentru a doua oară în amorul lui propriu. Îl apucă pe hurian de gulerul mantalei, fără să ia seama la picăturile acide care-i sfîrșiau pe mîna.

— Ascultă, amice! Ai, așa, un fel de a vorbi care nu-mi place. Dacă n-am urmări același scop, ți-aș găuri puțin țeasta!

Străinul încetă să mai rîdă. Îl privi rece și zise:

— În primul rînd, nu te-aș sfătui s-o faci. În al doilea rînd, nu trebuie să te superi. Sint foarte mulți care nu știu ce-nseamnă cu adevărat muria. Eu am scăpat de cinci ori ca prin urechile acului...

Svenson îi dădu drumul și-și băgă mîna înroșită la loc, sub manta.

— Nu mă mai țin nervii, hurianule. Asta e...

— Deși n-aș fi vrut s-o știi, și mie îmi este teamă. Prin urmare, renunțăm?

Svenson făcu o strîmbătură.

— Du-te dracului! zise și o porni de unul singur înspere capătul plajei.

Barca arăta jalnic. Fundul era călăfăruit cu cîrpe impregnate cu rășini sintetice, scîndurile grosolane își pierduseră pe ici, pe colo, stratul de vopsea antiacid, iar una dintre visle lipsea. Găsiră totuși alta, înfiptă în nisip, la cîțiva metri mai departe.

— Din ce în ce mai amuzant, chicoti hurianul, opintindu-se să împingă barca pe valuri.

Svenson apucă hotărît cea de-a doua vislă, după ce-și trase peste mîini marginile mîneșilor largi. Cîțva timp înaintară în liniște, încercînd să stăpînească ruliul provocat de talazuri. Acestea nu erau prea mari, datorită digului care le ținea piept, dar cînd

depășiră ultimele stînci trebuiră să depună eforturi serioase ca să nu se scufunde. Vîntul ōrla din ce în ce mai tare și, cînd își vorbeau, trebuiau să țiepe pentru a se face auziți.

Peste puțină vreme, se aflau deja în interiorul muriei, întîmpinați de bolboroseli și plescăituri. Un miros fetid, ca de cadavru în descompunere, le asaltă nările, amețindu-i. Svenson simți cum îl cuprindea greața. Se aplecă peste marginea bărcii și vomită pe suprafața viscoasă, care căpătase acum o culoare diferită, de un albastru electric. Cît ai clipi, resturile organice dispărură, înghițite de ceea ce gomonul se gîndi cu groază că s-ar putea să fie nu numai o ființă vie, ci și una inteligentă. Reveni cu greu la locul lui, chinuindu-se din răsputeri să reziste tentației de a se arunca peste bordul bărcii.

— Ce dracu' se-ntîmplă? biigui el, împleticit. Porcăria asta are calități hipnotice?

— Și-a schimbat culoarea, țîrfal gîfii hurianul. E un lucru nou!

Se îndepărtaseră mult de țarm. Muria îi urmărea încă înversunată, căuțînd să-i înghită. Era mai mare decît tot ce văzuseră pînă atunci, de lățimea a trei bărci puse cap la cap și lungă de mai multe sute de metri. Oamenii îi obsefau cu îngrijorare curgerea șerpească deasupra valurilor devenite tot mai violente. Abia după ce mai parcurseră o bucată bună de drum, perpendicular pe țarm, muria îi părăsi, zvîrcolindu-se furioasă și regroupindu-se sub forma unui inel. Curgînd șocuri puternice, scoase din fundul mării tot felul de pești amețiți, care dispărură repede, înghițiți de materia viscoasă.

— S-ar zice c-am scăpat! răcni hurianul, pe deasupra furtunii.

Svenson clătina din cap și arătă cu mîna, undeva, spre vest. O porțiune a oceanului se colorase în roșu aprins, o zonă ale cărei dimensiuni creșteau continuu. „Dumnezeule! Trebuie să fie soarele!”, gîndi hurianul, cu privirea pironită pe pata stacojie.

— E termotul! țîpă Svenson, cit îl țineau puterile. Pune-ți mască!

Hurianul nici măcar nu tresări. I-ar fi plăcut să vadă soarele. Măcar atunci, căci nu-l văzuse încă niciodată. Încet, de pe fundul bărcii care se clătina amenințător, scoase la iveală țeava aruncătorului.

Svenson îi urmări cu atenție mișcările precise, mecanice, și-și aduse aminte de Bjorn. Și el stătuse tot așa, pregătindu-și arma. Nici n-apucase să tragă, cînd, zărindu-l, termotul îl împrôscase cu un jet luminos, aruncîndu-l peste copastia bărcii.

— Să nu te ridicil! țîpă Svenson, lîngă urechea hurianului, apoi lăsă piedica și, atît cît îi permitea tangajul, ochi, apăsînd pe trăgaci. Goli tot încărcătorul. Arma frigea, frigau și picurii acizi care-i cădeau pe degete, dar el nu păru să-și dea seama de asta. Abia după ce bubuitul armei grele în-

ceta, se prăbuși horcăind, cu capul spre vârful bărcii. Hurianul trase de el, încercând să înțeleagă ce se întâmplase și în clipa aceea observa oribila rană sîngerîndă. O rază emisă de termot îi smulsese întreg brațul stîng, chiar din umăr...

Scrîșnind din dinți cu furie, hurianul privi iarăși peste bordul bărcii. Termotul ajunsese la mai puțin de o sută de picioare distanță — silueta stacojie, masivă, fără forma bine precizată, învăluită într-o ceață rozalie care se îndesa tot mai mult, pe măsura ce monstrul se apropia. Înainte ca aburul să se transforme într-o perdea compactă, de neapătruns, hurianul văzu (sau i se păru că vede) niște ochi uriași, sîngerii, care-l priveau fix și niște brațe strîmbe, descărnate, contorsionîndu-se în aerul otrăvit. Rămase o clipă ca hipnotizat, uitîndu-se lung în ochii creaturii. Apoi cu gesturi automate, independente aproape de voința lui, sprijini aruncătorul în antebrăț și apăsă tasta ce comanda lovitura. În momentul impactului, un urlet sinistru îl zgudui, răsturnîndu-l pe spate. Simți o izbitură puternică în ceafă și totul în jur deveni negru...

Cînd se trezi, se afla într-o încăpere joasă, lungă, cu tavanul afumat. Aplecat peste el, pe marginea patului, Svenson zîmbea încurcat.

— În sfîrșit, hurianule! Credeam c-ai murit...

Încercă să se ridice, dar nu reuși. Fu ajutat de doi gomoni cu gesturi domoale — două namile cu mușchii tipîndu-le sub haine, care stăteau în imediata apropiere a lui Svenson.

— Ce-ți mai face umărul? întrebă hurianul, aducîndu-și aminte de rana pricinuită de termot. Te mai doare?

Svenson se strîmbă, străduindu-se totuși să-și păstreze zîmbetul.

— Chiar dacă m-ar dura, tot nu ți-as spune. E o rană pe care o voi purta cu cinste, pînă în ultima clipă a vieții mele.

„Rană“! El numea asta „rană“...

— Cum am ajuns aici?

— Vajle și Bachum ne-au găsit, la cîteva mile în susul digului, răspunse Svenson, arătînd spre cei doi gomoni care așteptau liniștiți în colțul lor. Am avut mare noroc că monstrul nu ne-a găurit barca. Altfel, muria...

Hurianul oftă adînc, cu mintea încă tulbură.

— Sîntem născuți sub o zodie norocoasă, gomonule! Încercă, la rîndul lui, să zîmbească. Oare cine spusese cuvintele astea? Parcă tatăl său, dar nu era sigur...

Svenson rîse și-i puse mîna pe umăr.

— Dacă ai vrea, ai putea deveni unul de-al nostru, acum. Cu arma ta minunată ai ucis termotul... Gîndacii încă-i mai sug seva otrăvitoare pe plaja de la Hajle...

— Era deja mort, după ce ai tras tu...

— Să fim serioși, străine! Nu-i nevoie să minți, chiar dacă eu mi-am pierdut un braț în aventura asta. Pînă să cad însă în nesimțire, am auzit tînetul armei tale și urletul de moarte al bestiei. Ești un erou, hurianule!

Svenson vorbea cu convingere, aprobat cu căldură de cei doi gomoni. Hurianul le privi tăcut fețele trase de oboseală, apoi, fără să-și dea seama, începu să plîngă. „Da“, murmură el, aproape neauzit, „sînt eroul care-a doborât bestia...“

Mintea îi păstra însă o cu totul altă imagine. Revedea și-acum perechile de brațe strîmbe, descărnate, contorsionîndu-se ca niște liane în aerul otrăvit și sfîrșind prin a se împreuna în fața ochilor înjecția, ce-l priviseră îndelung, larg deschise și cu o neputusă durere, într-un gest de implorare mută. Un gest cît se poate de omenesc...

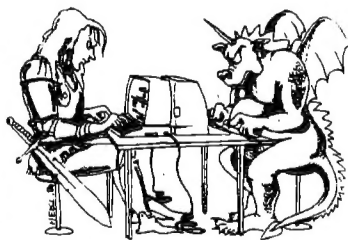
Colecția de povestiri științifico-fantastice „Anticipația“ este probabil cea mai cunoscută și răspîndită publicație de SF din România, atît prin revista propriu-zisă, cît și prin almanahul editat anual.

Din dorința de-a încuraja tinerii autori romani, inclusiv pe debutanți, și a-i publica pe cei mai valoroși dintre ei în condițiile unei piețe literare SF lipsită de orice garanție a continuității, revista **Anticipația** primește colaborări externe, în scopul analizei și acceptării lor pentru publicare. În general interesează textele science-fiction, mai puțin cele fantastice și aproape deloc acelea aparținînd unor domenii conexe, precum ozenistica sau cazuri neelucidate încă.

Manuscrisele trebuie să fie tiparite la două rînduri, cu 31 rînduri pe pagină și avînd în stînga un spațiu de cel puțin doi centimetri. Ele vor fi însoțite de numele autorului și de adresa/telefonul acestuia. Toate textele trimise vor primi răspuns în cadrul Poștei Redacției. Dacă doriți să vi se răspunda personal, anexați un plic completat cu adresa dv. și timbrat corespunzător.

Colaborările se pot primi și la redacție, joia, între orele 15—19.

MIHAI DAN PAVELESCU



DIALOG CU CITITORII

Filmele SF ale ultimului deceniu

Cu câțiva ani în urmă, încercam, în paginile unuia dintre almanahurile „Anticipația”, o selecție a celor mai importante filme SF. Între timp, numărul mare de filme noi lansate pe piață ce pot fi încadrate în această categorie mă obligă să revin și să încerc o nouă aducere la zi.

Intenția declarată rămâne și acum aceea de a delimita adevăratele filme de science-fiction, cu păcatele lor reale sau doar inventate, de filmulețele de duzină ce utilizează doar aspectele exterioare și recuzita genului pentru a promova, în general, violența de dragul violenței. Totodată intenționez și o posibilă delimitare de celelalte categorii ale filmului fantastic cu care, adesea, e confundat. (În general, se consideră că filmul fantastico cuprinde trei mari categorii: Science-Fiction, Horror sau Supranatural și Fantezia.)

Desigur spațiul restrâns al acestui articol nu îngăduie trecerea în revistă a absolut tuturor filmelor, inclusiv a celor extrem de modeste. Sper însă ca această selecție să nu fi omis nici unul din filmele importante ale genului și că se va dovedi suficient de cuprinzătoare pentru a satisface gustul unui număr cât mai mare de spectatori.

Cîteva precizări legate de modul de structurare a materialului.

Am considerat necesară traducerea titlurilor pentru că ele sugerează, într-o primă instanță, ceva din subiectul filmului. Acolo unde a fost cazul, și din păcate nu a fost de prea multe ori, am păstrat traduceri folosite la distribuția filmelor la noi, chiar dacă nu s-au dovedit cele mai adecvate, pentru a evita posibile confuzii și pentru că s-au impus deja în conștiința publicului. Titlurile în limba engleză rămân încă extrem de utile pentru consultarea facilă a enciclopediilor și dicționarilor de specialitate, tot mai numeroase și mai accesibile în ultima vreme.

Astăzi tot mai multe filme sînt coproducții internaționale finanțate de corporații multinaționale și de aceea este tot mai dificilă determinarea originii lor „naționale”. Așadar, în multe situații indicațiile respective trebuie considerate pur orientative.

Acum, cînd majoritatea filmelor sînt disponibile pe videocasete (de multe ori versiuni piratate pe videocasete apar chiar înainte lansării filmelor pe ecrane), indicarea duratei lor a devenit aproape obligatorie. Deși în multe cazuri valorile gasite în diferite surse diferă considerabil, am considerat necesară și semnalarea acestor informații, valabile totuși, pentru majoritatea dintre ele și de un real ajutor amatorilor de înregistrări video.

În ceea ce privește sistemul de cotare a valorii artistice, am preferat și acum, în locul unui subiectivism inevitabil, o mediere a aprecierilor mai multor critici de specialitate (Peter Nicholls, Alan Frank, Leonard Maltin). Astfel:

x = nu merită să vă pierdeți timpul
xx = merită văzut în lipsă de altceva
xxx = film în general bun, fără nimic special
xxxx = film bun, cu mult peste medie
xxxxx = film foarte bun, obligatoriu de văzut.

Am considerat necesară, de asemenea, prezentarea în cîteva cuvinte a subiectului filmului pentru a întregi imaginea de ansamblu asupra lui și a semnală temele genului frecventate cu predilecție în producția cinematografică.

Oricum, sper ca acest demers să vă amintească cu plăcere de filmele bune pe care le-ați văzut deja, să vă semnaleze filmele pe care nu le-ați văzut și doreați să le vedeți și, în fine, să vă scutească de oboseală și eforturi financiare în cazul celorlalte.

1981

ESCAPE FROM NEW YORK (Evadare din New York, SUA, 99 min, XXX). Într-un viitor apropiat Manhattan-ul a devenit o colonie de criminali, liberi să facă ce doresc, dar izolați de lumea din afara prin bariere puternice. Regia John Carpenter.

MAD MAX 2 (Max nebunul, Australia, 96 min, XXXX). Urmarea filmului din 1979 în care polițistul „nebul” își continuă odiseea violentă într-o



MAD MAX 2 (1981)

Australia răvășită de războiul nuclear. Aici un grup de huligani postapocaliptici asediază un fort, în deșert, locuit de familii mai civilizate. Regia George Miller.

MALEVIL (Malevil, Franța, 119 min. XXX). Ecranizarea impresionantului roman postholocaust, tradus și la noi, al lui Robert Merle. Într-un sat francez, un grup de oameni supraviețuiesc războiului nuclear în pivnițele unui castel și se angajează pe drumul extrem de dificil al reconstituirii civilizației. Regia Christian de Chalonge.

MESSAGE FROM THE FUTURE (Mesaj din viitor, Israel, 90 min. XX). Un om din viitor sosește în învârbita lume a anului 1985 și încearcă să aranjeze, parțial prin putere telepatică, izbucnirea celui de-al treilea război mondial, în interesul sănătății lumii viitoare. Regia David Avidan.

OUTLAND (În spațiu, Marea Britanie, 109 min. XXX). Aventura ce oferă o plauzibilă felie de viitor. Într-o claustrofobică bază minieră, pe unul din sateliții lui Jupiter, un agent guvernamental pămîntean investighează drogarea minerilor în vederea sporirii productivității. Regia Peter Hyams.

1982

ANDROID (SUA, 80 min. XXXX). Un android (de fapt un ciber) lucrează ca asistent într-un laborator spațial. Viața lui se împarte între jocuri pe computer și filmele vechi. Dar lumea reală pătrunde în aceasta existență liniștită sub forma a trei criminali pe care trebuie să-i înfrunte. Regia Aaron Lipstadt.

BLADE RUNNER (Vinătorul de recompense, SUA, 117 min. XXXXX). Ecranizarea cunoscutului roman al lui Ph. K. Dick „Do Androids Dream of Electric Sheep?“, tradus și în românește. Un film

de atmosfera despre relațiile dintre om și mașină, aparente și realitate, tandrețe și cruzime într-o societate a unui viitor Pământ entropic a cărei populație emigrează treptat pe alte planete. Regia Ridley Scott.

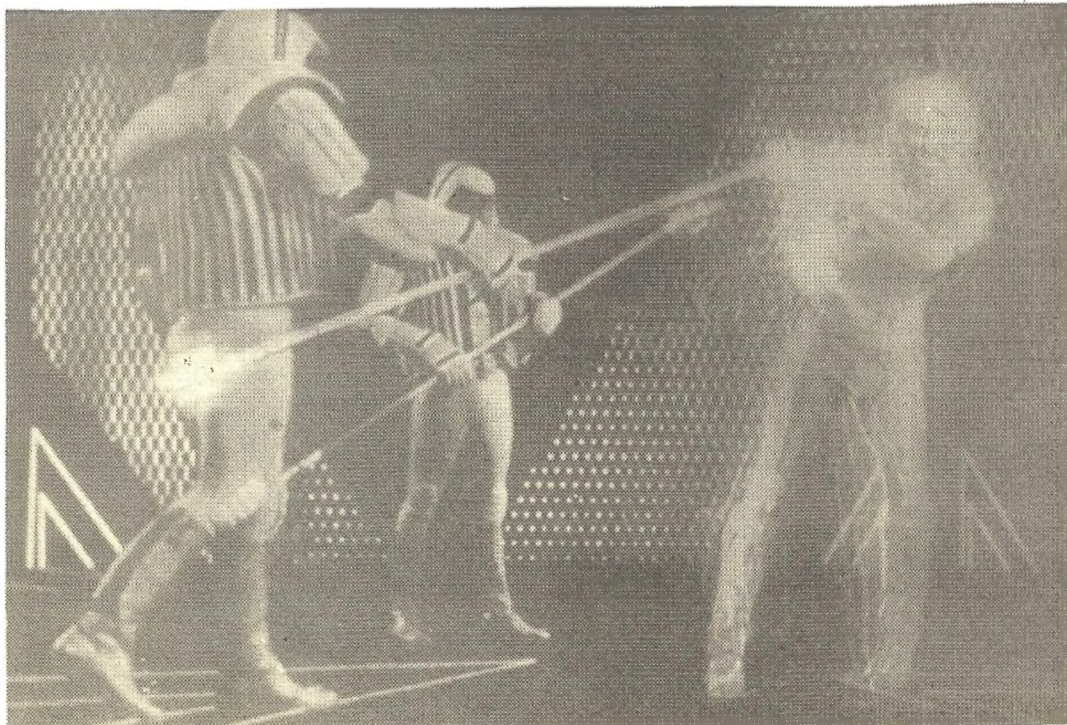
ET (Extraterestrul, SUA, 115 min. XXXX). Cel mai mare succes de casă din istoria cinematografului american. Copilul unei rase extraterestre este părăsit, din greșeală, pe Pământ. Aici se împrieteneste cu un copil pămîntean, prilejuind o vizion surprinzătoare asupra lumii copilăriei, inocentă și deschisă, o lume în care fantasticul nu se deosebește de real, o lume de triumfuri și traume ce cu greu pot fi înțelese de adulți. Regizor Steven Spielberg.

THE THING (Lucrul, SUA, 109 min. XXXX). Remake al filmului cu același titlu din 1951. Ocupantul unei farfurii zburătoare, congelat timp de șaisprezece milioane de ani în ghețurile Antarcticii, se infiltrează printre cercetătorii unei stațiuni antarctice, datorită capacității de a mima perfect orice formă de viață. Regizor John Carpenter.

VIDEODROM (Videodrom, Canada, 89 min. XXXX). Un ciudat canal de televiziune prin satelit numit Videodrom, prin imageria difuzată, pare a transforma fizic creierile telespectatorilor, inducând un fel de cancer ce se manifestă prin puterice halucinații. Regizor David Cronenberg.

STAR TREK 2: THE WRATH OF KHAN (Minia lui Khan, SUA, 114 min. XX). Amiralul Kirk și echipajul navei sale înfruntă atît un pirat al spațiului, Khan, ce se crede a fi Căpitanul Ahab, dar și Proiectul Genesis, un dispozitiv ce poate transforma planete deșertice în adevărate paradisuri. Regia Nicholas Meyer.

TRON (Tron, SUA, 96 min. XXXX). Un tânăr expert în computere, ce bănuiește unele nereguli în sistemul de comunicații, este atomizat și introdus



TRON (1982)



STARMAN (1984)

ca o simulare electronică în circuitul unui calculator unde este forțat să devină ținta unor scenarii de jocuri sadice. Regizor Steven Lisberger.

1983

BRAINSTORM (Revelația, SUA, 106 min, XX). Un aparat de citit gândurile și emoțiile înregistrează, din întâmplare, ultimele clipe din viața creatoarei lui și revelează oamenilor o surprinzătoare străpungere metafizică în natura realității cosmice. Regia Douglas Trumbul.

RETURN OF THE JEDI (Întoarcerea cavalerului Jedi, Marea Britanie, 132 min, XXXX). Partea a treia din secțiunea mediană a celebrei trilogii „Războiul Stelelor”. Este introdusă o nouă rasă de exteri, Ewoksii, și asistăm la bătălia finală împotriva forțelor răului. Regia Richard Marquand.

STRANGE INVADERS (Invadatorii străni, SUA, 94 min, XXXXX). Un oraș american din vestul mijlociu este preluat de creaturi extraterestre și studiat timp de 20 de ani. Se pare că invadatorii, hoți de trupuri și fără sentimente, au probleme în obținerea de replici umane credibile. Regia Michael Laughlin.

WARGAMES (Jocuri războinice, SUA, 113 min, XXX). Într-un viitor foarte apropiat un puști genial reușește, din întâmplare, să pătrundă cu calculatorul său personal în ultrasecreta rețea de calculatoare a Pentagonului, rețea ce controlează strategia nucleară americană. Fără să-și dea seama, se angajează cu acesta într-un joc, de-a războiul, aruncând lumea pe marginea prăpaștii. Regia John Badham.

SPACEHUNTER (Vinătorii spațiului, SUA, 90 min, XXX). Un pilot de salvare spațial sesizează oportunitatea de a câștiga o avere prin salvarea a trei pămîntence capturate pe o planetă postholocaust numită Terra Unsprezece. Regia Lamont Johnson.

1984

STAR TREK III: THE SEARCH FOR SPOCK (În căutarea lui Spock, SUA, 108 min, XXX). Echipajul navei Enterprise călătorește pe planeta Vulcan în speranța resuscitării lui Spock ce se autosacrificase în episodul anterior. Regia Leonard Nimoy.

STARMAN (Starman, SUA, 112 min, XXXX). Un extraterestru, ce a interceptat mesajul de prietenie transmis de sonda Pioneer, sosește pe Pământ și se îndrăgostește de o tinără femeie, materializându-se ca o replică fizică a fostului ei soț. Regia John Carpenter.

THE ADVENTURES OF BUCKAROO BANZAI (Aventurile lui Buckaroo Banzai, SUA, 100 min, XXX). Fizicianul Buckaroo Banzai eliberează accidental extraterestrii diabolici din a 8-a dimensiune și eforturile de a rezolva inedita situație. Regia W.D. Richter.

THE BROTHER FROM ANOTHER PLANET (Fratele de pe altă planetă, SUA, 109 min, XXXX). Un extraterestru negru, ce fuge de scalvie de pe planeta natală, se prăbușește cu nava sa pe insula Ellis. El este urmărit de doi vînători de recompensă, dar se sperie cu toții de ce întîlnesc în Harlem. Regia John Sayles.

THE ICE PIRATES (Pirații gheții, SUA, 94 min,

XXX). O încrucișare comică de Heroic Fantasy și Space Opera ce implică pirătarea navelor spațiale care transportă gheață într-o galaxie în penurie de apă. Regia Stewart Raffill.

THE PHILADELPHIA EXPERIMENT (Experimental Philadelphia, SUA, 102 min, XXX). Un experiment condus de forțele navale americane, în timpul celui de-al doilea război mondial, pentru a face navele invizibile la radar, evoluează neașteptat și aruncă doi marinari la 40 de ani în viitor. Regia Stewart Raffill.

THE TERMINATOR (Executorul, SUA, 108 min, XXXX). Războiul dintre oameni și mașini din secolul 21 finalizat în 1984! Pentru a schimba cursul evenimentelor viitoare, din viitor este trimis un android, un executor implacabil, aproape indestructibil. Regia James Cameron.

THE LAST STARFIGHTER (Ultimul luptător stelar, SUA, 100 min, XXX). Datorită experienței sale în jocurile pe calculator, „Starfighter”, sugerate oamenilor de misterioși extraterestri, un adolescent pămîntean este recrutat să participe la un război galactic real de care depinde soarta Universului. Regia Nick Castle.

ICEMAN (Omul ghețurilor, Canada, 101 min, XXXX). Un om de Neanderthal este readus la viața după o hibernare de 40 000 de ani în ghețurile arctice. O meditație provocatoare asupra modului de adaptare la viața modernă. Regia Fred Schepisi.

LE DERNIER COMBAT (Ultima luptă, Franța, 90 min, XXXX). După ce bomba a căzut, omenirea încearcă să supraviețuiască într-o lume în care limbajul nu mai este posibil și unde apa și mîncarea sînt singurele lucruri care au valoare. Regia Luc Besson.

DREAMSCAPE (În lumea viselor, SUA, 98 min, XXXX). Extrapolare a recentelor încercări americane de a folosi medii pentru comunicații telepatice. Un tînar capata puterea de a invada și a manipula gîndurile altora. Regia Ruben.

DUNE (Duna, SUA, 140 min, XXXX). Ecranizarea impresionantă fresce galactice a lui Frank Herbert. Intriga operei sale s-a dovedit însă prea densă pentru a putea fi cuprinsă într-un singur film. De altfel, pentru difuzarea prin rețelele de televiziune a fost pregătită o versiune mult extinsă (190 min) cu scene inexistente în versiunea pentru marele ecran. Regia David Lynch.

ELECTRIC DREAMS (Vise electrice, SUA, 96 min, XXX). Filmul se concentrează pe un triunghi romantic: o femeie, un barbat și un calculator personal. Regia Steve Barron.

1984 (1984, Anglia, 123 min, XXX). O privire detașată asupra unui posibil totalitarism viitor, foarte credincioasă celebrului roman al lui Orwell. Versiune superioară celei din 1956, deși ultima parte a filmului este foarte deprimantă. Regia Michael Radford.

2010 (2010, SUA, 114 min, XXXX). Continuare mai concretă și mai puțin mistică a celebrei odisei spațiale 2001. Nava americană Discovery, părăsită în filmul anterior în jurul lui Jupiter, devine acum, după 9 ani, ținta unei misiuni comune americano-sovietice. Regia Peter Hyams.

FIRESTARTER (Inițiatorul focului, SUA, 116 min, XXX). Ecranizarea cunoscutului best-seller al lui Stephen King. O tinăra ce moștenește anumite puteri mentale de la părinții săi poate aprinde orice obiect printr-o simplă concentrare de voință. Regia Mark Lester.

RUNAWAY (Fugarul, SUA, 99 min, XXX). Un sergent de poliție și partenerul său feminin s-au



DUNE (1984)

specializat în capturarea și dezactivarea roboților folosiți de personajul negativ al filmului pentru a-și aduce la îndeplinire planurile diabolice. Regia Michael Crichton.

1985

GODZILLA 1985 (Godzilla 1985, Japonia, 91 min, X). Intenția nereușită de aducere la zi a filmului original Godzilla din 1956. (Între timp, japonezii au mai turnat patru filme pe aceeași temă.) De data aceasta Godzilla este alimentată atomic, dar terorizează din nou orașul Tokyo. Regia Kohji Hashimoto.

COCOON (Cocon, SUA, 117 min, XXXX). Extraterestrii se întorc după compatrioții lor ce hibernează pe fundul oceanului de eoni. Ceva din coconii în care hibernează are proprietatea de a întineri oamenii. Regia Ron Howard.

BACK TO THE FUTURE (Înapoi în viitor, SUA, 114 min, XXXX). Un adolescent călătorește înapoi în timp, într-un DeLorean acționat atomic, pentru a-și întâlni viitorii părinți și a-i determina să se întâlnească pentru ca existența sa să nu fie pusă în joc! Regia Robert Zemeckis.

CREATOR (Creator, SUA, 107 min, XXX). Un om de știință încearcă să-și recreeze soția, moarta de multă vreme, printr-o originală metodă de clonare. Regia Ivan Passer.

D.A.R.Y.L. (D.A.R.Y.L., SUA, 99 min, XXXX). Un cuplu fără copii adoptă un băiețel ce se dovedește a fi un robot foarte sofisticat pus la punct în laboratoarele militare, dar sortit, de aceștia, distrugerii. Regia Simon Wincer.

Weird Science (Știință stranie, SUA, 94 min, XX). Doi adolescenți, preocupați de problemele sexuale și ajutați de computer, construiesc o fe-

meie ideală, o creatură independentă ce le va schimba complet cursul vieții. Regia John Hughes.

LIFE FORCE (Forță vitală, SUA, 100 min, XXX). Ecranizarea romanului „Space Vampires” al lui Colin Wilson. O expediție americană-britanică la cometa Haley descoperă acolo o navă de aliens, care, o dată ajunși pe Pământ, se dovedesc a fi un fel de „vampiri spațiali”. Regia Tobe Hooper.

DEFCON 4 (Defcon 4, Canada, 87 min, XXX). Un coșmar postapocaliptic standard. Astronauții ce orbitau în spațiu în timpul când au căzut bombe de al treilea război nuclear sînt nevoiți să revină pe Pământ și să încerce să supraviețuiască în nolle condiții economico-sociale. Regia Paul Donovan.

TRANCERS (Hipnotizatorii, SUA, 85 min, XXXX). Unul dintre cele mai bune filme SF ale anului, cite ceva din „Terminator” și „Blade runner”. Un polițist al secolului 22 călătorește în timp, în Los Angeles-ul zilelor noastre, pentru a împiedica un Master al zombilor să schimbe viitorul. Regia Charles Band.

MAD MAX III: BEYOND THUNDERDOME (Dincolo de arenă, Australia, 107 min, XXXX). Al treilea film din seria polițistului nebun. De data aceasta Mad Max este alungat dintr-un avanpost al capitalismului postnuclear și salvat, în mijlocul deșertului australian, de un trib de copii abandonati. Regia George Miller.

MORONS FROM OUTER SPACE (Țîmpii din spațiul cosmic, Anglia, 105 min, XX). Avatarurile

terestre și comice ale unor extraterestri mai puțin dotați intelectual în vizită pe planeta noastră. Regia Mike Hodges.

MY SCIENCE PROJECT (Proiectul meu de diplomă, SUA, 95 min, XX). Un elev din ultimul an de studiu aduce la școală, drept proiect de diplomă, un generator de călătorit în timp abandonat de extraterestri. Evident, ne vom întîlni cu gladiatori, mutați, dinozauri și proiectul va primi nota maximă. Regia Jonathan Betuel.

ENEMY MINE (Dușmanul meu, SUA, 112 min, XX). Adaptarea nuvelei lui Barry Longyear. Un pămîntean al secolului 21 rămîne prizonier pe un asteroid împreună cu un drac — creatură hermafrodită, asemenea unei sopîrle, locuitor al planetei Dracon. Ei trebuie să-și depășească antipatiile reciproce pentru a putea supraviețui. Regia Wolfgang Petersen.

EXPLORERS (Exploratorii, SUA, 110 min, XXX). Trei copii năstrușnici de la o școală de cartier utilizează o bula generată pe calculator pentru călătorii în spațiul cosmic. Regia Joe Dante.

BRAZIL (Brazil, Anglia, 130 min, XXXXX). Cel mai bun film al anului 1985 ales de Asociația Criticilor de Film din Los Angeles. Comedie neagră despre o societate totalitară amintind de cea descrisă de George Orwell. Regia Terry Gilliam.

RE-ANIMATOR (Reanimatorul, SUA, 110 min, XXXX). Ecranizare după povestiri de H.P. Lovecraft. Un tînar medic a descoperit un ser pentru reanimare, pentru învierea din morți. Regia Stuart Gordon.



BRAZIL (1985)



THE QUIET EARTH (1986)

1986

**INVASION EARTH 2150 A.D. (2159 e.n. — Inva-
zia Pământului, Anglia, 84 min, XXX).** Urmare la
filmul din 1965 „Dr. Who and the Daleks”. Un mic
grup de luptători pentru libertate se opun unor
roboți maniaci și superinteligenti din spațiul cos-
mic care au transformat omenirea în sclavi pro-
gramați. (Titlu alternant: Daleks — Invasion Earth
2150 A.D.) Regia Gordon Flemyng.

**THE QUIET EARTH (Pământul liniștit, Noua Ze-
elandă, 100 min, XXX).** Un dezastru monumental
provocat de om lasă numai trei supraviețuitori
umani pe Pământ. Regia Geoff Murphy.

**STAR TREK IV: THE VOYAGE HOME (Călăto-
rie acasă, SUA, 119 min, XXXX).** Echipajul navei
Enterprise călătorește în timp, din secolul 23 în
1986, pentru a salva Pământul viitorului cu ajuto-
rul unei perechi de balene. Regia Leonard Nimoy.

SOLARBABIES (Copii solari, SUA, 94 min, X).
O forță misterioasă acționează, în viitor, asupra
Pământului și oferă unui grup de tineri șansa de a
readuce apa pe planetă. Regia Alan Johnson.

**SPACE CAMP (Tabăra spațială, SUA, 112 min,
XXX).** Filmul mai este intitulat și sub titlul BRATS
IN SPACE (Puștii în spațiu). Cinci adolescenți ce
se pregateau într-o tabără pentru viitorii astro-
nauți sînt lansați din greșeală în spațiu. Regia
Harry Winer.

ALIENS (Străinii, SUA, 137 min, XXXX). În
această continuare a filmului Alien din 1979, sub-
ofițerul Ripley se întoarce pe planeta străinilor ce
masacrasera echipajul lui Nostromo cu o mină de
„space mariners” dornici de luptă. Filmul a fost
distins cu un Oscar pentru efecte speciale. Regia
James Cameron.

**INVADERS FROM MARS (Invadatorii din
Marte, SUA, 93 min, XX).** Remake al filmului de

succes din 1953. Experiența de coșmar a unui
adolescent ce este martorul venirii extraterestrilor
chiar în grădina sa și încercarea acestora de a
cucerii Pământul implantînd dispozitive de control
în gîtul oamenilor. Regia Tobe Hooper.

CRITTERS (SUA, 86 min, XXX). Niște extrate-
reștri păroși scapă dintr-o închisoare galactică și
ajung pe Pământ la o fermă din Kansas. Regia
Stephen Herek.

THE FLY (Musca, SUA, 94 min, XXX). Remake
a filmului cu același titlu din 1958. Un savant ce a
descoperit o mașină de teleportare o experimen-
tează mai întîi pe sine, și în urma unui accident
codul sau genetic este amestecat cu cel al unei
muște. Regia David Cronenberg.

**FLIGHT OF THE NAVIGATOR (Zborul naviga-
torului, SUA, 90 min, XXX).** Un băiat de 12 ani
este răpit de o navă extraterestră și se reîntoarce
pe Pământ după opt ani; dar a rămas același băie-
tel de 12 ani. Regia Randal Kleiser.

**SHORT CIRCUIT (Scurtcircuit, SUA, 99 min,
XXX).** Un robot-soldat este lovit de un fulger, de-
vine inteligent și pune serioase probleme stăpîni-
lor lui de la Departamentul Aparării. Regia John
Badham.

1987

**INNERSPACE (Spațiul interior, SUA, 120 min,
XXX).** Comedie SF în care un pilot de încercare
este miniaturizat și apoi injectat, din întîmplare,
în sistemul circulator al unui nevinovat funcțio-
nar. Filmul a fost distins cu un Oscar pentru cele
mai bune efecte vizuale. Regia Joe Dante.

**ROBOCOP (Polițistul robot, SUA, 100 min,
XXXX).** Într-un Detroit al viitorului apropiat un
polițist este ucis la datorie. El este transformat
într-un ciborg ultrasofisticat de corporația care

preia conducerea Departamentului Poliției. Numai că acest polițist perfect va cauta să se răzbune pe sadicii lui asasini. Regia Paul Verhoeven.

THE RUNNING MAN (Fugarul, SUA, 100 min, XXX). În secolul 21, America fascistă se distrează cu un grandios și popular joc TV transmis în direct: condamnaților politici li se ofera șansa libertății dacă, eliberați în oraș, reușesc să supraviețuiască, unor vinători profesioniști, o anumită perioadă de timp. Regia Paul Michael Glaser.

BATTERIES NOT INCLUDED (Fără baterii, SUA, 105 min, XXX). O „familie” de nave cosmice minuscule sosesc din spațiu pentru a-i ajuta pe rezidenții New York-ului amenințați cu demolarea. Regia Matthew Robbins.

SPACEBALLS (Stere spațiale, SUA, 96 min, XXX). Parodie SF după trilogia de mare succes Razboiul stelelor, o colecție de glume vizuale și verbale, unele reușite, altele de-a dreptul ilare. Regia Mel Brooks.

MASTERS OF THE UNIVERSE (Stăpînii Universului, SUA, 106 min, XXX). Film artistic după cunoscuta serie de desene animate. HEMAN sosește pe Pământ în cautarea cheii care controlează puterea Universului, furată de geniul răului, crutul Skeletor. Regia Gary Goddard.

MADE IN HEAVEN (Realizat în ceruri, SUA, 103 min, XXX). Un tânăr moare, ajunge în cer, înfilnește o frumusețe încă nenascută și se îndrăgostește de ea. Cei doi ajung pe Pământ într-o nouă existență și înțeleg că sînt făcuți unul pentru celălalt. Regia Alan Rudolph.

PREDATOR (Prădătorul, SUA, 107 min, XXXX). Un comando este angajat de americani într-o delicată misiune în jungla din America de Sud, dar descoperă, din întâmplare, un extraterestru venit la vînatore pe Pământ. Regia John McTiernan.

THE HIDDEN (Talna, SUA, 96 min, XX). Un extraterestru de treaba, deghizat în agent federal

FBI, se asociază unui detectiv din Los Angeles pentru a lupta împotriva unui extraterestru rău care, implantîndu-se în victimele sale, le determină să comită crime oribile. Regia Jack Shol-den.

MAKING MR. RIGHT (Un lucru pe măsură, SUA, 95 min, XXX). Un om de știință creează un android ce-i imită aproape perfect înfașura și încearcă să vînda publicului noul concept. Regia Susan Seidelman.

DEEP SPACE (Spațiu cosmic profund, SUA, 90 min, XXX). Un monstru cosmic, asemănător celui din Alien, terorizează echipajul unei nave cosmice. Regia Fred Olen Ray.

1988

ALIEN NATION (Nație străină, SUA, 89 min, XXX). Emigranți extraterestri au venit pe Pământ și poliția din Los Angeles colaborează cu reprezentanții noilor veniți pentru a investiga cîteva crime petrecute în cadrul comunității. Regia Caan James.

COCOON: THE RETURN (Coconul, întoarce-rea, SUA, 116 min, XX). Continuarea filmului din 1985. Batrînii întineriți în filmul precedent se reîntorc pentru cîteva zile pe Pământ. Regia Daniel Petrie.

CRITTERS 2: THE MAIN COURSE (SUA, 87 min, X). Continuarea filmului din 1986. Din nou extraterestrii paroși se întorc pe Pământ și din nou nimeni nu-l crede pe tânărul ce este convins de existența lor. Regia Mick Garris.

MY STEPMOTHER IS AN ALIEN (Mama mea vitregă este o extraterestră, SUA, 108 min, XXX). Comedie SF în care o extraterestră este trimisă pe Pământ cu misiunea de a obține secretul unei arme spațiale de la un savant excentric. Regia Richard Benjamin.



INVADERS FROM MARS (1986)

THEY LIVE (Trăiesc, SUA, 95 min, XXXX). Extraterestrii sînt atrași de corporațiile americane și se deghizează în oameni de afaceri. Ei preiau, ca prim pas și în totalitate, mass-media, pentru a planta în subconștientul oamenilor mesajul de a se conforma și a sluji sistemul. Regia John Carpenter.

INVASION EARTH: THE ALIENS ARE THERE (Invadarea Pămîntului: Extraterestrii sînt aici, SUA, 83 min, XX). Extraterestrii preiau controlul asupra spectatorilor dintr-un cinematograful unde se desfășura un festival al filmului SF. Prilej de a revedea secvențe din 15 filme de gen. Regia George Maitland.

SHORT CIRCUIT 2 (Scurtcircuit 2, SUA, 112 min, XX). Continuarea mai puțin reușită a filmului din 1986. Roboțelul, dornic de a învăța lucruri noi, ajunge într-un mare oraș și „trăiește” o serie de peripeții mai mult sau mai puțin comice. Regia Kenneth Johnson.

EARTH STAR VOYAGER (Nava pămînteană, SUA, 192 min, XXX). Film pentru televiziune despre un grup de tineri cadeți ce părăsesc Pămîntul în agonie pentru a coloniza planeta Demeter. Regia James Goldstone.

1989

DEEP STAR SIX (Stația submarină Steaua șase, SUA, 100 min, XXX). Un monstru submarin amenință o exploatare minieră submarină a viitorului. Regia Sean Cunningham.

THE FLY 2 (Musca 2, SUA, 104 min, X). Urmare a filmului din 1986. Băiatul savantului din primul film se pare că a moștenit gena mutagenă de la tatăl său. Regia Chris Walas.

STAR TREK V: THE FINAL FRONTIER (Frontiera finală, SUA, 108 min, XXXX). Echipajul navei Enterprise este preluat de un zelator religios, fratele vitreg al lui Spock, care încearcă să-l găsească pe Dumnezeu în centrul Universului. Regia William Shatner.

MILLENNIUM (Mileniu, SUA, 106 min, XXX). Investigatorul prăbușirii unui avion se îndrăgostește de o femeie călător temporal ce venea din viitor în încercarea de a preveni catastrofa. Scenariul este scris de John Varley după scurta sa povestire „Air Raid”. Regia Michael Anderson.

EARTH GIRLS ARE EASY (Pămîntencele sînt ușurate, SUA, 100 min, X). Un muzical SF despre trei extraterestri părăși a căror navă se prăbușește într-o piscină din sudul Californiei. Regia Julian Temple.

LEVIATHAN (Leviatan, SUA, 98 min, XXX). Personalul unei așezări miniere de pe fundul oceanului cade pradă unui monstru genetic, un fel de Alien subacvatic. Regia George P. Cosmatos.

BACK TO THE FUTURE 2 (Înapoi în viitor 2, SUA, 115 min, XXX). Marty McFly și excentricul inventator dr. Emmett Brown călătoresc 30 de ani în viitor și apoi din nou în trecut pentru a-l împiedica pe maleficul Biff Tannen să schimbe istoria lumii prin furtul unui almanah sportiv. Regia Robert Zemeckis.

COMMUNION (Comuniune, SUA, 107 min, XX). Transpunerea pe ecran a întâmplării descrise de autorul Whitley Strieber privind întîlnirea sa cu extraterestrii. Regia Philippe Mora.

HONEY, I SHRUNK THE KIDS (Dragă, am micșorat copiii, SUA, 93 min, XXX). Un savant își micșorează accidental propriii copii, ca parte a unui experiment științific, lăsînd micuțele ființe, de dimensiunile unor țînțari, să-și croiască dru-

mul spre casă printr-o terifiantă curte de cartier. Regia Joe Johnston.

ALWAYS (Pentru totdeauna, SUA, 125 min, XX). Pilotul unui avion moare într-o prăbușire cu aparatul și revine pe Pămînt ca înger, oferindu-i-se o nouă șansă să se îndrăgostească de i-mea iubită. Regia Richard Spielberg.

LETTER FROM A DEAD MAN (Scrisoare de la un om mort, URSS, 86 min, XXXX). Un mic grup de funcționari ai unui muzeu supraviețuiesc holocaustului nuclear, ascunzîndu-se în buncărul clădirii.

THE ABISS (Abisul, SUA, 136 min, XXXXX). Un submarin american este avariat în mod misterios. Forțele navale trimit o echipă de cercetători, care descoperă un grup de creaturi marine extraterestre ce își aveau o bază secretă pe fundul Oceanului Atlantic. Regia James Cameron.

1990

TOTAL RECALL (Amintire totală, SUA, 116 min, XXXX). În secolul 21, cînd se presupune că vor putea fi plantate memorii în mințile oamenilor, un muncitor din construcții descoperă că are o identitate secretă pe Marte. Filmul e inspirat de nuvela lui Ph.K. Dick „We Can Remember It for you Wholesale”, tradusă și la noi. Regia Pol Verhoeven.

CLASS OF 1999 (Promoția 1999, SUA, 90 min, XX). Un robot humanoid, cu înclinații criminale, se insinuează într-un liceu sau înfățișarea unui profesor. Regia Mark Lester.

BACK TO THE FUTURE 3 (Înapoi în viitor 3, SUA, 118 min, XXX). Al treilea film din seria dedicată tînarului Marty McFly și excentricului inventator dr. Emmett Brown. De data aceasta cei doi încearcă să rezolve complicatele îte ale tapiseriei temporale undeva în vestul sălbatic. Regia Robert Zemeckis.

LORD OF THE FLIES (Împăratul muștelor, SUA, 87 min, XXXX). Film inspirat din romanul cu același titlu al lui William Golding, tradus și la noi. Un grup de copii de la o școală militară americană sînt părășiți pe o insulă tropicală în timpul celui de-al treilea război mondial. Regia Harry Hook.

HARDWARE (Echipament electronic, SUA, 92 min, XX). Într-o lume a viitorului postapocaliptic, un robot foarte periculos provoacă teroare printre supraviețuitori. Regia Richard Stanley.

SPACED INVADERS (Invadatori decalați, SUA, 102 min, XXX). Marțieni adevărați vizitează Illinoisul și creează panică în timpul redifuzării dramatizării „Războiul lumilor”. Regia Johnson.

HANDMAID'S TALE (Povestea servitoarei, SUA, 109 min, XXX). Într-o Americă totalitară a viitorului, copiii sînt născuți într-o castă de femei fertile sclave și crescuți de cupluri bogate, dar sterile. Regia Volker Schlöndorff.

ROGER CORMAN'S FRANKENSTEIN UNBOUND (Frankensteinul dezlănțuit al lui Roger Corman, SUA, 95 min, XXXX). Adaptare a cunoscutului roman „Frankenstein Unbound” de Brian Aldiss. Un om de știință călătorește înapoi în timp pentru a-i întîlni pe Mary Shelley și orgoliosul baron Frankenstein. Regia Roger Corman.

MARTIANS GO HOME (Marțieni, cărați-vă acasă, SUA, 87 min, XXXX). Pămîntul este invadat de marțieni verzi ce pot citi gîndurile oamenilor și cu un nesuferit simț al umorului. Ecranizarea romanului cu același titlu al lui Fredric Brown. Regia Odell David.

„TIMPUL ESTE UMBRA NOASTRĂ”

O antologie a anticipației românești, întocmită de Cornel Robu
Editura Dacia, Cluj, 1991, 520 pag., 98 lei

O foarte necesară antologie ne propune Cornel Robu la Editura Dacia, realizând o privire de ansamblu asupra fenomenului SF din ultimele decenii. Antologia este o adevărată „carte de aur” a anticipației românești, reliefând personalitatea acestui gen literar. Notabil este efortul lui Cornel Robu de investigare critică a posibilităților estetice ale SF-ului românesc și de selectare a textelor considerate reprezentative.

Lectorul de la Universitatea din Cluj ne demonstrează că a sosit momentul realizării unor antologii într-un mod cu adevărat aliniat la cerințele mainstream-ului, volumul conținând o prefață, de fapt un studiu extrem de pertinent (care relevă încă o dată că fundamentarea teoretică și impunerea literară a science-fiction-ului trebuie îndeplinite prin intermediul unui demers critic) și în afara textelor, de douăzeci și șapte de scurte prezentări ale autorilor antologați, prezente și într-o addenda în engleză în traducerea Ioanei Robu. Ideea centrală a acestei radiografii a SF-ului românesc o reprezintă, potrivit lui Cornel Robu, înclinația spre „soft SF” a anticipației autohtone, „accentul pus pe sentimente și implicații umane”, elemente prezente la toate cele trei generații de scriitori ai genului: - „cea vîrstnică”: Vladimir Colin, Ion Hobana, Adrian Rogoz, Victor

Kernbach, I.M. Ștefan, Horia Aramă, Georgina Viorica Rogoz. (Este regretabilă absența în antologie a lui Ion Hobana, Camil Băciu, Georginei Viorica Rogoz, Mihui Dragomir, Sergiu Fărcașan.) - „generația de mijloc”: Mircea Oprea, Gheorghe Sasărmă, Voicu Bugariu, Leonida Neamțu, Constantin Cubleșan, Miron Scorbete - „noul val”, impus în anii '80: Mihai Grănescu, Alexandru Ungureanu, Cristian Tudor Popescu, Lucian Ionică, Constantin Cozmiuc, Gheorghe Păun, Leonard Oprea, George Ceaușu, Ovidiu Buflă, Silviu Genescu, Dorin Davideanu, Ștefan Ghidoveanu, Mih-

nea Columbeanu, Bogdan Ficeac, Mircea Liviu Goga, Răzvan Hari-tonovici, Dănuț Ungureanu, Marcel Luca, Dan Merișca, Lucian Merișca, Alexandru Pecican, Ovidiu Pecican, Viorel Pîrligraș, Aurel Cărășel, Marius Stătescu, Radu Honga. (O altă absență este cea a lui Alexandru Mironov, neobosit animator, autor și antologator.) Pentru fani, textele selectate de Cornel Robu sînt arhicunoscute, citite și comentate, inedite fiind doar prezențele în antologie ale povestirilor lui Mircea Eliade, „Les trois Graces” și Mircea Horia Simionescu „Norul de argint”, față de sumarul altor antologii cuprinzînd autori SF autohtoni. Dar pentru publicul larg, antologia lui Cornel Robu reprezintă o posibilă cale de a pătrunde în universul SF-ului românesc, dincolo de plăcerea imediată a lecturii.

BRIAN ALDISS — „SERA”

Traducere și prezentare: Mihai Bădescu
Editura Porto Franco, Galați, 1991

Unul din romanele importante ale SF-ului britanic și mondial tradus de Mihai Bădescu a apărut la Editura Porto Franco din Galați (de salutat interesul acestei noi edituri în promovarea SF-ului; amintim romanele „Prioritate zero” de Doru Tătar și „Phreeria” de Mihai Grănescu).

„Sera” este un roman de bună calitate, cu o tentă de ludic și simbolic, neatingînd forța altor romane de Aldiss ca „Earthworks”, „Greybeard” sau „Barefoot in the Head”, dar avînd meritul că redemarează seria traducerilor esențiale pentru fandomul românesc și

reprezentînd o continuare, după un hiatus de zece ani, a colecției romanelor SF apărute la Editura Univers și mai înainte la „Albatros” și „Tineretului”. Nu vă voi răpi plăcerea lecturii acestui rod al imaginației delirante a lui Brian Aldiss (cunoscut la noi pînă acum cu doar cîteva povestiri) dezlăuindu-vă tot felul de amănunte, dar vă întreb cum v-ați închipui că s-ar putea adapta specia umană în condițiile transformării Terrei într-o seră la scară planetară, plante gigantice sufocînd totul?

ARTHUR C. CLARKE — „RENDEZ-VOUS CU RAMA”

Traducerea. Mihai Dan Pavelescu
Editura Multistar, Piatra Neamț, 1991

Celebrul roman al lui Arthur C. Clarke vede lumina tiparului în românește nu în cadrul Almanahului Anticipația 1991, ci la o editură nou înființată de la Piatra Neamț care și-a adjudecat copyright-ul pentru textele lui A.C. Clarke.

Tema romanului este de domeniul exobiologiei, contactul ratat cu civilizația extraterestră reprezintă pentru autor prilejul meditației asupra imposibilității intercomunicării umane, iar pentru cititor fa-

miliarizarea cu unul dintre „monștrii sacri” ai SF-ului mondial și cam atît. Cel mai important roman al lui Arthur C. Clarke este „Sfîrșitul copilăriei”, apărut în serial în „Anticipația”, roman care ar fi meritat să fi atras atenția unei edituri.

Mărturisesc că bătrînul Clarke îmi pare tot mai comercial și mai efremovist în interminabilele sequels din ultimii ani.

CRISTIAN TAMAȘ



DON A. STUART
(JOHN W. CAMPBELL jr.)

Disegnato da MONICA MOCANU



Cine-i acolo?

(Urmare din numărul 481)

IX —

Nimeni nu privea cu mai multă atenție decât Connant. O eprubetă sterilă, pe jumătate plină cu un lichid gălbui. Una... două... trei... patru picături din soluția limpede preparată de doctorul Copper din sângele luat din brațul fizicianului. Eprubeta fu scuturată cu atenție apoi așezată într-un recipient cu apă caldă. Termometrul indica temperatura sîngelui, un termostat păcănea zgomotos și plita electrică începu să strălucească, în vreme ce luminile pîlpăiau ușor.

După aceea, în lichidul gălbui și limpede începură să se precipite fulgi albicioși.
— Dumnezeu, șopti Connant. Se aruncă pe un pat, plîngînd ca un copil. Șase zile... șase zile... întrebîndu-mă dacă testul ăsta blestemat nu va minți...

Garry înaintă și-l atinse pe umăr, fără nici un cuvînt.

— Nu putea minți, vorbi doctorul. Cîinele era imun la sângele uman... și serul a reacționat.

— E-n regulă? făcu Norris. Atunci... și animalul e mort... pentru totdeauna?

— Connant este om, într-adevăr, încuviință Copper, iar animalul e mort.

Kinner izbucni într-un ris isteric. McReady se răsuci și-l palmui de două ori. Bucătarul mai hohoti o dată, apoi înghiți un nod și se ridică, frecîndu-și obrazii.

— Am fost speriat, îngăimă el. Doamne, ce speriat am fost...

— Ce crezi că noi n-am fost, maimuțoiule? rîse spart Norris. Sau poate Connant n-a fost?

Administrația se umplu de o veselie bruscă. Rîsete, și oamenii îngrămădindu-se în jurul fizicianului, vorbind puternic, nervos, pentru a-și masca stînjeneala. Cineva făcu o propunere și vreo zece se repeziră după schiuri. Blair, Blair trebuia ajutat să-și revină. Doctorul Copper își făcea de lucru cu eprubetele, încercînd, nervos, niște soluții. Cei care se oferiseră să plece după biolog porniră spre ușă, pocnind zgomotos din schiuri. Pe unul din coridoare, cîinii începuse să intre, simțind o undă de veselie.

Copper agită eprubetele. McReady îl observă primul, așezat pe marginea patului, și-nînd două eprubete, mai alb la față decît precipitatul ce se forma în ser, cu lacrimile curgîndu-i din ochii îngroziți.

McReady simți un fior de gheață și-și ținu răsufierea. Doctorul Copper înălță ochii.

— Garry! strigă el răgușit. Garry, pentru numele lui Dumnezeu, vino aici!

Comandantul se îndreptă către el. Brusc, în odaie se făcu liniște. Connant se ridică, rigid, de pe pat.

— Garry... țesuturile monstrului precipită și ele. N-am dovedit nimic. Atît doar că... cîinele era imun la țesutul monstrului. **Cei care au dat sânge pentru imunizarea cîinelui**

— **unul dintre noi doi, Garry — unul dintre noi doi este un monstru!**

X —

— Bar, cheamă-i înapoi pe cei care au plecat după Blair, vorbi McReady. Barclay ieși din încăpere; se auziră strigăte îndepărtate, apoi bărbatul reveni.

— Se întorc, zise el. Nu le-am spus motivul. Doar că i-a chemat doctorul.

— McReady, oftă Garry, din clipa asta ești comandant. Fie ca Dumnezeu să te ajute! Eu n-o pot face.

Uriașul roșcovan aprobă, privindu-l atent.

— S-ar putea ca eu să fiu un monstru, urmă Garry. Știu că nu sînt, însă n-o pot dovedi în nici un fel. Testul doctorului Copper nu mai e valabil. Faptul că el i-a dovedit invaliditatea, deși era în avantajul monstrului să nu se afle așa ceva, pare să demonstreze că doctorul e un om.

Copper se leagănă încetîșor pe marginea patului.

—Știu că sînt om, dar nici eu n-o pot dovedi. Unul dintre noi minte, deoarece testul nu greșește, deci unul dintre noi trebuie să fie monstru. Eu am arătat că testul n-a reușit, lucru care ar putea dovedi că sînt om, însă Garry a sesizat primul atuul meu, ceea ce n-ar fi trebuit să facă, dacă era un monstru. Ne învîrtim în cerc...

Brusc, umerii și capul doctorului începură să zvicnească și se trînti pe spate, strigînd pîntre hohote de rîs:

— Nu trebuie să dovedim că unul din noi este un monstru! Ha-ha-ha! Este același lucru, dacă toți sîntem monștri! Toți sîntem monștri... Connant, Garry, eu — și voi toți!

— McReady, zise Van Wall, înainte de-a deveni meteorolog, ai făcut ceva medicină, nu? Poți face vreun alt test?

Roșcovanul se aplecă deasupra lui Copper, îi luă seringă din mînă și-o steriliză cu alcool. Garry stătea pe marginea patului, privindu-i nemișcat.

— Ceea ce a spus doctorul este posibil, vorbi McReady. Van, vrei să mă ajuți? Mulțumesc!

Acul se înfipse în coapsa lui Copper. Rîsul bărbatului nu se opri, dar, treptat, se transformă în suspine și adormi sub efectul tranșilizantului.

Secundul se îndreaptă și se întoarce către oamenii din încăpere. Bărbații care porniseră după Blair stăteau acum în pargul ușii, cu schiurile pline de zăpadă și fețele palide. Connant ținea cîte o țigară aprinsă în fiecare mînă și fuma dintr-una absent, privind podeaua. Căldura degajată de cealaltă îi atrase atenția; o privi prostește, apoi o azvîrli pe jos și o călcă cu talpa.

— Doctorul Copper, repetă McReady, a avut, poate, dreptate. Știu că sînt un om, dar, desigur, n-o pot dovedi. Voi repeta testul asupra mea. Cine dorește poate încerca...

Peste două minute, McReady ținea o eprubetă în care se forma un precipitat alb.

— Reacționează și la singele omenesc, deci nu sînt amîndoi monștri.

— Nici n-am crezut așa ceva, comentă Van Wall. N-ar fi fost convenabil pentru monstru; dacă eram siguri, îi ucideam pe amîndoi. De ce crezi însă că monstrul nu ne-a omorît pe noi toți? Pare absurd...

— Elementar, dragă Watson, pufni McReady. Monstrul dorește să aibă la dispoziție variate forme de viață. Se pare că nu poate anima un cadavru. Așa încît, așteaptă... așteaptă, pînă i se oferă cea mai bună ocazie. Noi, cei care am rămas oameni, sîntem rezervele lui.

Kinner se scutură violent:

— Hei! Hei, Mac! Aș fi știut dacă eram un monstru? Aș fi știut dacă monstrul a pus stăpînire pe mine? Doamne, poate că sînt deja un monstru!

— Ai ști, răspunse McReady.

— Dar noi n-am ști! hohoti isteric Norris.

Meteorologul privi serul rămas.

— Mai e bun la ceva, zise el gînditor. Clark și cu Van, vreți să mă ajutați? Restul rămîn aici. Aveți grijă unul de altul... Să nu se iște necazuri, da? Încheie el cu amărăciune.

Cei trei bărbați porniră, prin tunel, spre cuștile cîinilor.

— Mai ai nevoie de ser? întrebă Clark.

McReady clătină din cap:

— Avem patru vaci, un taur și aproape șaptezeci de cîini. Serul reacționează numai la singele uman și... la monștri. O să facem niște experimente.

XI

Cînd reveni în camera Administrației, McReady merse tăcut spre spălător și-și curăță mîinile, Clark și Van Wall apărură și ei. Clark căpătase un tic nervos, zvicnind mereu dintr-o buză.

— Ce-ați făcut? izbucni Connant. Alte imunizări?

Clark pufni și se opri cu un sughiț:

— Imunizări? Ha! Sînt deja imuni!

— Monstrul, spuse Van Wall, este inteligent. Cîinele imunizat n-avea nimic și-am mai

luat sînge de la el. Dar n-o s-o mai facem...

— Nu se poate folosi sîngele de om, pe alți cîini..., încep Norris.

— Nu mai există nici un cîine, răspunse încet McReady. De asemenea, nici o vacă...

— Nici un cîine? repetă Benning, așezîndu-se.

— Sînt foarte neplăcuți atunci cînd se transformă, zise pilotul. Totuși, lenți... Aparatul tău de electrocutare, Barclay, e mult mai rapid. A mai rămas un singur cîine: cel pe care l-am imunizat. Este singurul pe care ni l-a lăsat monstrul, ca să ne putem face testele. În rest... Înălță din umeri și-și frecă palmele.

— Vacile?... bolborosi Kinner.

— La fel. Minunat! Fac ca dracu' cînd încep să se înmoaie și să-și schimbe forma. N-au putut scăpa însă repede din lanțurile cîinilor.

Kinner se ridică încetîșor. Ochii îi rătăciră în jurul camerei, după aceea poposiră asupra canistrei de lîngă ușă. Se apropie de ea, închizînd și deschizînd gura, precum un pește scos din apă.

— Laptele... șopti el. Le-am muls acum o oră.... Vocea i se preschimbă într-un urlet și ieși fugînd, fără să-și îmbrace hanoracul.

Van Wall privi în urma lui.

— S-ar putea s-o fi luat razna, dar poate fi și un monstru care vrea să scape... Nu și-a luat schiurile, așa încît îl veți găsi cu ușurință. Pentru orice eventualitate... luați și un arzător.

Urmărirea îi ajută; aveau nevoie să acționeze, indiferent cum. Totuși, alți trei bărbați dădeau semne de dezechilibru. Întins pe spate, verde la chip, Norris fixa cu ochii fundul cușetei de deasupra lui.

— Mac, de cită vreme, vacile...

Meteorologul înălță neajutorat din umeri. Se apropie de canistra cu lapte și analiză o probă cu ajutorul serului. Culoarea laptelui trăda ceva probleme. În cele din urmă, lăsă eprubeta și clătina din cap:

— Testul e negativ. Fie că atunci au fost vaci adevărate, fie că, fiind imitații perfecte, au dat un lapte perfect.

Copper se agita în somn, scoțînd un fel de gîlgîit, ceva între rîs și sforăit. Ochii tuturor se ațintiră asupra lui.

— Oare morfina acționează asupra unui monstru? întrebă cineva.

— Dumnezeu știe, răspunse McReady. Mi se pare că are efect asupra tuturor animalelor de pe Pămînt.

Connant înălță brusc capul.

— Mac! Poate cîinii au înghițit bucăți din monstru și acestea i-au transformat în cele din urmă! Monstrul era în cîini! Eu am fost încuiat. Nu-i o dovadă...?

— Îmi pare rău, scutură din cap Van Wall. Nu dovedește ceea ce ești; dovedește doar ce n-ai făcut.

— Nu-i așa, interveni McReady. Nervoși cum sîntem, nu gîndim bine. Încuiat?! Ați văzut vreodată cum o globulă albă traversează peretele unui vas de sînge? Nu? Întinde un pseudopod și iese...

— Aha, încuviință pilotul. Vacile au încercat să se topească, dacă pot zice așa. După ce se topeau, puteau trece pe sub ușă, revenind la forma inițială de cealaltă parte. Niște legături... nu, nu-i bine... Un container sigilat sau...

— Dacă-l împuști în inimă și nu moare, atunci este un monstru. Deocamdată, este testul cel mai sigur la care mă pot gîndi, zise McReady.

— Nici cîini, nici vaci, rosti încet Garry. Acum, monstrul va trebui să imite oameni. Să-i întemnițezi, nu ajută la nimic. Cît despre testul tău, Mac, s-ar putea să fie valabil, dar mă tem că nu-l poți aplica oamenilor.

XII

Îngenuncheat înaintea sobei, Clark ridică privirea atunci cînd Van Wall, Barclay, McReady și Benning intrară, scuturîndu-se de zăpadă. Ceilalți bărbați aflați în camera Administrației își continuau preocupările: pocher, șah sau lectură. Ralsen repara o sanie;

Vane și Norris erau aplecați asupra înregistrărilor magnetice, în vreme ce Harvey citea tabelele cu glas tare.

Pe un pat, Copper sforăia încetisor. Într-un colț al cușetei lui Dutton, Garry lucra la niște transmisii radio, împreună cu stăpînul patului. Connant își întinsese hîrtiile pe masa cea mare.

Undeva, de pe un coridor, răsuna vocea lui Kinner, în ciuda celor două uși care-l des-părțeau. Clark izbi un ceainic de sobă și-i făcu semn lui McReady, meteorologul se apro-pie de el.

— N-am nimic cu bucătarul, făcu nervos Clark, dar nu-l putem opri? Toți au fost de părere că-l mai bine să-l ducem în încăperea lui Connant.

— Mă tem că nu se poate, răspunse McReady. Desigur, îl pot injecta, dar n-avem o re-zervă înfinită de morfină. Pe de altă parte, nu cred că-i în pericol să-și piardă mințile. Este numai isteric.

— Atunci, o să ni le pierdem noi! Tu ai lipsit o oră și jumătate. El începuse cu două ore înainte de plecarea ta. Orice are o limită!

Garry se apropie încet, șovăielnic. Timp de o clipă, McReady surprinse scînteia de frică și oroare din ochii lui Clark și bănuî că și în propria lui privire se putea citi același lucru. Garry — sau Copper — era, cu siguranță, un monstru.

— Ar fi bine dacă l-ai putea opri, Mac, zise Garry. Există... destui nervi în odaia asta. Am hotărît că ar fi mai sigur acolo pentru Kinner, deoarece toți ceilalți sînt suprave-gheați. Se înfioră ușor-și, pentru Dumnezeu, încearcă să găsești o metodă, un test, ceva care să ne ajute!

— Supravegheați sau nu, toți sîntem nervoși, oftă McReady. Blair și-a blocat oblonul și nu mai poate fi deschis din exterior. Zice că are suficientă mîncare și urlă întruna: „Ple-cați, plecați! Sînteți niște monștri! Nu mă voi lăsa devorat! Nu! O să le spun oamenilor, cînd vor veni! Plecați!“. Așa încît... am plecat.

— Alt test nu există? întrebă Garry.

Meteorologul înălță din umeri.

— Cooper avea dreptate. Testul cu ser putea fi concludent, dacă nu s-ar fi... contami-nat.

— Experimente chimice, poate?

— Nu, scutură din cap McReady. Am încercat și cu microscopul, știi doar.

Garry încuviință:

— Ciinele adevărat și ciinele-monstru erau identici. Totuși, trebuie să mai încercăm. Ce-o să facem după prînz?



— Somn prin rotație, interveni Van Wall. Jumătate dorm, jumătate veghează. Mă în-treb cîți dintre noi pot fi monștri? Cîinii erau toți... Speram că noi n-avem probleme, dar l-a prins pe Copper... sau pe tine. Clipi puțin stînjinit: Poate că toți sînteți monștri, cu excepția mea... nu, nu-i posibil, aș fi lipsit de apărare. Pesemne că noi, oamenii, sîntem în număr mai mare. Deși...

— Faci exact cum spunea Norris. Lași lucrurile spuse doar pe jumătate. „Deși, dacă nu-mai unul s-ar transforma în monstru, balanța s-ar modifica.“ Însă monstrul nu luptă. Cred că nu luptă niciodată. În felul lui unic și inimitabil, este o creatură iubitoare de pace. Nu trebuie să ducă un război, deoarece, întotdeauna, va obține victoria, în modul celălalt.

— Crezi atunci că numărul monștrilor este, deja, mai mare, dar că ei așteaptă — sau, poate, voi, așteptați — pînă cînd ultimul om, eu, va fi surprins în timpul somnului? rînji Van Wall. Îi vezi cum se uită, Mac?

— N-ați stat aici patru ore, suspină Garry, în vreme ce toți ochii cîntăreau, în liniște, informația că unul dintre noi, eu sau Copper, este un monstru... sau, poate, amîndoi.

— N-aveți de gînd să-l opriți pe cîntărețul ăla? interveni iarăși Clark. Mă-nebunește! Oricum, poate vorbi mai încet.

— Continuă să se roage? întrebă McReady.

— Da, gemu Clark. Nu s-a oprit o clipă. Nu m-ar enerva, dacă ar face-o în gînd, dar cîntă psalmi și imnuri, și urlă rugăciunile. Poate crede că-l aude Domnul.

— N-are cum, mormăi Barclay. Altfel, ar fi făcut ceva împotriva creaturii ăsteia scăpate din iad.

— Dacă nu-l oprești, reluă Clark, cineva o să încerce testul propus chiar de tine... Cred că o secure în cap are același efect cu un glonte în inimă.

— Terminați de gătit mîncarea, porunci McReady, iar eu o să văd ce pot face. Trebuie să găsesc ceva prin dulapuri...

Se îndreptă obosit spre colțul întrebuițat de Copper drept dispensar. Depozitul de medicamente al taberei era constituit din trei dulapuri înalte, din scînduri negeluite. Cu doisprezece ani în urmă, după ce absolvise medicina, McReady începuse să lucreze ca intern, însă îl atrăsese meteorologia. Descuie ușile dulapurilor. Doctorul Copper era un om ce-și cunoștea excelent meseria și era la curent cu ultimele noutăți. Mai mult de jumătate din medicamente îi erau necunoscute roșcovanului; multe din celelalte le uitase. N-avea o bibliotecă de specialitate, nici reviste, pentru a-și reaminti unele lucruri, elementare pentru Copper, care nu considerase necesar să le includă în micuța bibliotecă cu care trebuise să se mulțumească; cărțile erau grele și fiecare gram de bagaje fusese transportat pe calea aerului.

Meteorologul luă un barbitol. Barclay și Van Wall îl însoțiră. Nimeni nu se putea deplasa singur, nicăieri.

Cînd reveniră, Ralsen terminase reparația saniei și fizicienii mutaseră masa, iar pocheul fusese abandonat. Clark servea cina. Singurele semne de viață din încăpere erau zăngănitul lingurilor și sunetele înfundate ale mîncatului. Cînd intrară cei trei, nimeni nu scoase un cuvînt, dar privirile erau întrebătoare, în vreme ce maxilarele se mișcau metodic.

McReady ciuli urechile. Kinner zbiera un imn, cu o voce spartă și răgușită. Meteorologul îl privi pe Van Wall și clătină din cap:

— N-am nimerit-o...



Pilotul blestemă și se așază la masă.

— Nu mai avem ce face decît să așteptăm să-și piardă vocea. Nu poate s-o țină așa într-una!

— Are un gîtlej de fier, izbucni Norris. Să sperăm că nu-i unul din „prietenii” noștri. Altfel, își poate reface laringele pînă în ziua de apoi.

Timp de douăzeci de minute mîncară în liniște; strigătele încetaseră. După aceea, Connant irupse violent:

— Stați ca niște statui! Nu scoateți o vorbă, dar, Dumnezeuule, ce ochi aveți! Se rostogolesc în toate direcțiile, clilesc... și şușotesc. Nu puteți privi în altă parte?

Mac, tu ești șeful. La noapte, să proiectăm niște filme. Le-am tot păstrat pentru ultimele zile. Pentru ce? Cine o să le mai vadă? Mai bine ne uităm la filme decît să ne holbăm unii la alții.

— E o idee bună, Connant. Sînt de acord.

— Dă sonorul mai tare, Dutton. Poate scăpăm de cîntecele nebunului, propuse Clark.

— Dar nu stinge toate luminile, completă încetișor Norris.

— Luminile vor fi stinse, interveni meteorologul. Vom pune toate filmele cu desene animate pe care le avem. Sper că vă plac, nu?

— Mamă, mamă, un adevărat spectacol! Ce să-ți spun, de-abia aștept!

McReady se întoarse către cel care vorbise: un bărbat subțirel, pe nume Caldwell. Acesta își umplea tacticos pipa, privindu-l netulburat pe McReady.

— Bine, Bart, rise strîmb McReady, al cîștigat. Poate că nu prea avem chef de Popeye și de rășoi, dar tot este ceva...

— Să jucăm „Fazan”, sugeră Caldwell. Tragem coloane pe o foaie de hîrtie și scriem diferite lucruri — animale, sau altceva. De pildă, o coloană pentru O, alta pentru N, și tot așa. O de la Om, iar N de la Neom, sau necunoscut. Cred că va fi un joc extrem de interesant. „Fazan” este exact ceea ce ne trebuie; mult mai util decît orice film. Poate cineva o să aibă un creion cu care să poată trage linii de la N la O.

— McReady caută un asemenea creion, răspunse Van Wall, dar avem o coloană în plus.

Una care începe cu D.

— D de la Dement, nu-i așa? Clark, să te ajut la farfuriile, încheie Caldwell, ridicându-se.



Dutton, Barclay și Benning instalau în tăcere proiectorul și difuzoarele, în vreme ce încăperea era curățată și vesela spălată. McReady se așază pe pat, lângă pilot:

— Mă întrebam ce să fac, să-ți spun sau nu... Uitasem că N — cum l-a denumit Caldwell — poate citi gândurile. Am o idee care s-ar putea să meargă. Totuși, e ceva prea vag ca să-l încerc să-ți explic. Ai tu grijă de filme, eu mă străduiesc să-mi ordonez ideile. O să stau în patul ăsta.

Van Wall îl privi și încuvîlînă din cap, Ecranul se afla pe aceeași linie cu patul, încît filmul nu te putea distrage.

— Poate c-ar trebui să ne spun la ce te gîndești. Deocamdată numai monștrii îți cunosc planul. Poți deveni... monstru, înainte de a-l aplica.

— N-o să-mi ia mult, dacă prind bine ideea. Mai bine l-am muta pe Copper în cușeta de deasupra mea. McReady indică din bărbie spre doctorul care sforăia încetîșor. Oricum, nu urmărește filmul...

Garry îi ajută să-l deplaseze. După aceea, meteorologul se întinse pe pat și aproape intră în transă, încercînd să evalueze șanse, metode și diferite operații. Abia își dădu seama cînd ceilalți se așezară în tăcere și se aprinse ecranul. Rugăciunile, urletele și imnurile răgușite ale lui Kinner îl sîciau puțin, pînă cînd începu sonorul filmului. Luminile erau stinse, însă ecranul mare și alb reflecta suficientă lumină. Ochii în continuă mișcare ai oamenilor scînteiau. Kinner își continua rugăciunile zbirînd; glasul lui era un acompaniament hîrîit al coloanei sonore. Dutton mări volumul audio.

Glasul se auzise de atît timp încît, doar vag, McReady simți că lipsea ceva. Întins, așa cum stătea, vizavi de ușa spre tunelul unde se afla laboratorul lui Connant, vocea bucătărului îi ajungea destul de limpede la urechi, în ciuda zgomotului filmului. Brusc, își dădu seama că numai auzea nimic dinspre Kinner.

— Dutton, închide sonorul, rosti meteorologul, ridicîndu-se de pe pat.

Pe ecran, imaginile se succedară ciudate, fără zgomot; prin coșul sobei, vîntul de la suprafață rostogoli, melancolic, lacrimi sonore.

— Nu se mai aude Kinner, urîă McReady.

— Pentru Dumnezeu, interveni Norris, atunci dați drumul la aparat; poate s-a oprit să asculte.

McReady ieși pe coridor. Barclay și Van Wall își părăsiră locurile și-l urmară. Imaginile zburdară pe spatele tricoului cenușiu al lui Barclay, cînd acesta traversă odaia prin fața ecranului. Dutton aprinse lumina și imaginile dispărură.

Norris stătea în ușă, așa cum îi spusese meteorologul. Garry se așază tăcut pe patul de lângă intrare, obligîndu-l pe Clark să-i facă loc. Ceilalți nu se clintiseră de pe locurile lor. Doar Connant se plimba înainte și înapoi prin cameră cu un pas egal.

— Dacă o mai ții mult așa, Connant, scuipă Clark, n-o s-o mai ducem mult împreună, indiferent dacă ești sau nu om. Termină!

— Iertați-mă... Fizicianul se așază pe o cușetă și-și privi pantofii. Trecură cinci minute nesfîrșite, timp în care se auzi numai viscolul, pînă reapăru McReady.

— N-aveam destule necazuri pînă acum, vorbi el. Cineva vrea să ne dea o mîna de ajutor. Kinner are un cuțit în beregată, de aceea n-a mai cîntat. Avem, deci, monștri, demenți și ucigași. Mai există și alte litere, Caldwell? Dacă mai sînt, probabil că vor apărea și ele, în curînd.

XIII —

— A evadat Blair? întrebă cineva.

— N-a fost Blair, decît dacă a intrat în zbor. Dacă este vreun dubiu în privința locului de unde ne-a venit ajutorul... asta ne poate fi de folos.

Pilotul ridică un cuțit, lung de treizeci de centimetri, cu lamă subțire. Mînerul de lemn al cuțitului, înfășurat într-o batistă, era pe jumătate ars, avînd întipărit modelul grătarului de la soba de gătit.

— Eu l-am ars, acum cîteva ore, rosti Clark. L-am uitat pe sobă.

Van Wall încuviință:

— Dacă mai ții minte, eu am simțit mirosul. Știam că cuțitul este din bucătărie.

— Mă-ntreb, rosti Benning, privind în jur, cîți dintre noi sînt monștri? Dacă unul dintre cei de față s-a putut furișa de aici pînă la bucătărie, apoi în laboratorul lui Connant și înapoi... s-a întors, nu? Da, toți sînt aici... Ei, dacă cineva a putut face asta...

— Există posibilitatea s-o fi făcut un monstru, sugeră Garry.

— Există, așa-i. După cum ai spus chiar tu, monstrului i-au rămas numai oameni pe care-i poate imita, zise pilotul. Oare și-ar micșora el aceste... rezerve? Nu, mă tem că avem de-a face cu un ucigaș obișnuit. În mod normal, i-am zice un „ucigaș inuman”, dar, ținînd seama de situație, trebuie făcută o distincție. Acum, avem ucigași inumani și ucigași umani. Cel puțin, unul...

— Acum este un om mai puțin, șopti Norris. Poate că monștrii au înclinat de partea lor balanța puterii.

— Nu contează, oftă McReady și se răsuci către mecanic. Bar, vrei să-ți aduci jucăria aia electrică? Vreau să fac niște...

Barclay dispăru în coridor. McReady și Van Wall porniră spre laboratorul fizicianului, iar după o jumătate de minut li se alătură și Barclay.

Cei rămași în odaia Administrației auziră strigătul înăbușit al meteorologului, după aceea o suită sălbatică de lovituri și urlete:

— Bar!... Bar!...

Urmă un zbieret, precum un miorlăit sălbatic, transformat în tăcere înainte ca Norris să ajungă la cotul tunelului.

Kinner — sau ceea ce fusese Kinner — zăcea pe podea, tăiat în două de cuțitul uriaș al lui McReady. Meteorologul stătea lîngă perete, ținînd în mînă cuțitul de pe care se prelingea sînge. Van Wall era întins pe podea, gemînd, ținîndu-se cu mîna de falcă. Cu ochi lucitori de ură, Barclay loyea cu harponul electric în resturile lui Kinner.

Pe brațele bucătarului apăruse o blană ciudată, solzoasă, iar carnea era contorsionată. Degetele se scurtaseră, mîna se rotunjise și unghiile erau gheare roșii, lungi de șapte centimetri, tari ca oțelul și ascuțite.

McReady ridică fruntea, privi cuțitul din mînă și-l azvîrli.

— Ei bine, rosti el, cel care a făcut-o poate vorbi acum. A fost un ucigaș inuman... a ucis un monstru. Mă jur pe ce am mai sfînt că Kinner era un cadavru fără viață, atunci cînd am ajuns aici. Dar cînd și-a dat seama că-l vom electrocuta... s-a schimbat!



Norris privea bulmăcit:

— Dumnezeule, creaturile astea pot juca teatru! A stat aici ore întregi, bolborosînd rugăciuni adresate unui Dumnezeu pe care-l ura! A cîntat imnuri pentru o biserică pe care n-a cunoscut-o niciodată. Ne-a înnebunit cu urletele lui...

În regulă! Cel care l-a omorît să spună. Fără să știe, a făcut taberei un bine. Și vreau să aflu cum naiba a ieșit din cameră fără să-l vadă nimeni. Poate că ne va fi de folos pe viitor, în organizarea pazel.

— Urletele și cîntecele lui! Nici sonorul filmului nu le puteau acoperi... se înfioră Clark. Era un monstru!

— Aha! făcu Van Wall. Săteai **chiar** lîngă ușă, așa-i? Și în afara luminii ecranului.

Clark încuviință din cap.

— Acum... tace. Este mort, Mac, și nici testul tău nu-i bun. Părea mort ca oricare alt om.

— Băieți, chicoti încet meteorologul, iată-l pe Clark, singurul despre care știm că este om! Iată-l pe Clark, cel care dovedește că-i om, încercînd să omoare pe un altul... și dînd greș. I-aș ruga pe ceilalți să nu încerce să dovedească faptul că sînt oameni. Cred c-o să ne supunem cu toții la un test.

— Alt test! izbucni Connant, mai întâi fericit, apoi disprețuitor. Iar un fel de n-ar-mai-fi...

— Nu, răspunse McReady. Fiți cu ochii în patru! Toată lumea merge la Administrație. Barclay, ia-ți harponul! Altcineva — Dutton — rămii cu Barclay, să te asiguri că-l ia. Fiecare să-și urmărească vecinul, deoarece am o idee care va reuși, iar monștrii știu asta. Vor deveni periculoși!

Tensiunea sporise brusc. Un aer amenințător intrase în fiecare bărbat, toți cercetându-se atent. **Oare omul de lângă mine este un monstru?**

— Ce mai e și asta? întrebă Garry, când reveniră în încăperea centrală. Cît o să mai țină?

— Nu știu precis, zise meteorologul cu un glas încordat și hotărît. **Știu însă cu siguranță că va reuși. Mă bizui pe o însușire fundamentală a monștrilor, nu a noastră. „Kinder” mi-a validat ideea.**

— Cred că va fi necesară asta, rosti Barclay, ridicînd arma lui cu două conductoare în vîrf. Generatorul merge?

— Acumulatorii sînt încărcate, încuviință Dutton. Le-am verificat de cîteva ori, împreună cu Van Wall. Cine atinge sîrmele alea, moare, rinji el. **Eu sînt sigur de asta.**

Doctorul Copper se rostogoli în pat, frecîndu-și pleoapele. Se ridică încet, clipind des, cu ochii amețiți de somn și tranchilizante și holbați de groaza coșmarurilor de narcotice.

— Garry, boloborosi el, ascultă-mă, Garry. Egoiști... au venit din iad... vreau să zic egoiști... Oare...? Oare ce vreau să spun? adăugă el și căzu înapoi pe cearșaf, sforîind.



McReady îl privi gînditor, apoi încuviință din cap.

— O să aflăm îndată. Însă ai dreptate: sînt egoiști. Poate că te-ai gîndit la asta, în timpul viselor tale. Nu știu ce vise ai putut avea, dar ai dreptate... Egoism este cuvîntul. Asta trebuie să fie! Se răsuci spre restul bărbaților din odaie, care se priveau atenți și bănuitori. Egoism și, cum a zis doctorul Copper, **fiecare parte este un întreg.** Fiecare bucățică e un animal în sine.

Asta, și cu încă ceva, rezolvă problema. Nu-i nici un mister în legătură cu sîngele: este la fel de normal precum un țesut al corpului, ca mușchii sau o parte a ficatului. N-are însă atîtea țesuturi interconectate, deși are milioane, miliarde de celule vii.

Barba roșcată a meteorologului se zbrîli într-un zîmbet.

— Asta-i un lucru excelent. Sînt convins că noi, oamenii, sîntem mai numeroși decît voi... ceilalți... Însă noi posedăm ceva ce voi — rasă de pe altă lume —, evident, nu aveți. Un instinct nu imitat, ci înnăscut, autentic. Noi luptăm, luptăm cu o îndîrjire pe care puteți încerca s-o imitați, dar n-o veți egala niciodată. Sîntem umani, reali. Voi sînteți imitații, falși pînă în nucleul fiecărei celule de-a voastre.

Hai să punem bîrșile pe masă! Voi știți deja despre ce este vorba. Puteți citi gîndurile noastre. Mi-ați aflat ideea, direct din minte, dar nu puteți face nimic.

— Deci sîngele este un țesut. Monștrii trebuie să sîngereze, atunci cînd se taie, sau zgîrie, altfel știm că nu sînt oameni. Dar dacă sîngerează, sîngele respectiv este o entitate nouă — **un individ nou format, așa cum toți cei care iau naștere din același original sînt... indivizi noi, distincți și egoiști.**

Ai înțeles, Van? Bar?

Van Wall rîse încetșor:

— Sîngele... sîngele nu va asculta. Este un individ nou, avînd tendința de a-și apăra viața pe care o are originalul... masa principală din care s-a desprins. **Sîngele va trăi... și va încerca să scape de, să zicem, un ac înroșit.**

McReady luă bîșturiul de pe masă. Din dulapul pentru medicamente, scoase un stativ cu eprubete, o spirtieră și cîteva fire de platină, introduse într-o baghetă de sticlă. Un suris mulțumit îi flutura pe buze. Pentru o clipă, privi împrejur. Barclay și Dutton se îndreptară spre el, cu harponul electric.

— Dutton, vorbi meteorologul, ce-ar fi să stai pe locul unde ai făcut legătura la curent? Să ne asigurăm că nici... o creatură nu-și bagă nasul pe-acolo.

Dutton îl ascultă, îndepărtîndu-se.

— Acum, Van, tu vei fi primul.

Alb la față, pilotul păși înainte. Cu precizie, McReady îi făcu o incizie la baza degetului mare. Van Wall se crispă puțin, apoi se destinsese, în vreme ce în eprubetă se scurse un centimetru de sînge. McReady puse eprubeta în stativ și-i întinse un tampon de vată, indicîndu-i sticla cu iod.

Van Wall rămase nemișcat, privind. Meteorologul încălzi sîrmele de platină în flacăra spirtierei, apoi le introduse în eprubetă. Metalul sfîrîi încetișor, cedînd căldura. Roșcovanul repetă testul de cinci ori.

— Aș zice om, oftă el, îndreptîndu-se, deși teoria mea n-a fost încă demonstrată... dar am speranțe. Am speranțe...

Nu fiți însă prea absorbiți de ceea ce facem aici. Să nu uităm că printre noi sînt și monștri. Van, vrei să treci în locul lui Barclay, să ții harponul? Mulțumesc! Ei, Barclay, sper din toată inima să fii de-al nostru. Ești un băiat prea bun...

Mecanicul zîmbi nesigur și tresări sub lama bisturiului. După aceea, zîmbi larg și-și reluă arma electrică.

— Domnul Samuel Dutt... **Barl**

Brusc, încordarea se risipise. Indiferent ce putere dețineau monștrii, în clipa aceea oamenii le fură egali. Barclay nici nu-și puțu cînti harponul, cînd bărbații se năpustiră asupra creaturii care păruse a fi Dutton. Ființa miorlăia și scuipa, încercînd să-și creeze colți pentru a mușca, dar fu ruptă într-o sută de bucăți. Fără cuțite sau alte arme, doar prin forța fizică a oamenilor, monstrul fusese sfîșiat.

Încet, își reveniră, cu ochii fulgerînd. Doar tremurul buzelor le trăda nervozitatea. Barclay termină treaba cu harponul electric. Bucățile ardeau mocnit, carbonizîndu-se. Van Wall turnă acid sulfuric pe fiecare picătură de sînge care sărise. Scoteau un fum iute, iritant.

McReady surîse mulțumit, iar ochii lui afundați străluceau.

— Poate că am subestimat posibilitățile omului, afirmînd că nimic din ceea ce este pămîntean n-ar putea avea ura din ochii acelei creaturi, rosti el. Aș fi dorit și eu să le fi omorît altfel, într-un fel care să li se potrivească: fierte în ulei sau în plumb topit. Cînd mă gîndec ce om a fost Dutton...

În sfîrșit... Teoria mea este confirmată de... unul care știa? Van Wall și Barclay au trecut testul. Acum voi încerca să vă arăt ceea ce eu cunosc deja. Că sînt om.

Meteorologul cufundă bisturiul în alcool, după aceea îl trecu prin flacăra și-și recoltă singur sîngele.

Peste douăzeci de secunde, ridică ochii spre restul bărbaților. Acum, se zăreau mai multe chipuri zîmbitoare, prietenoase, cu alte priviri.

— Connant, rîse încetișor McReady, avea dreptate. Nu există nici o legătură între voi și ceata de cîini care privea monstrul. Mă întreb, însă, de ce oare acordăm numai lupilor dreptul la ferocitate? Poate că în privința răutății spontane, lupul este pe locul întîi, însă după săptămîna asta... abandonați orice speranță, voi lupi care intrați aici!

Dar să nu pierdem vremea. Connant, vrei să...

Iarăși, Barclay n-avu timp să reacționeze. Cînd el și cu Van Wall terminară treaba, chipurile destinsese erau mult mai numeroase.

— Connant a fost unul dintre cei mai buni, vorbi Garry încet și cu amărăciune, și acum cinci minute aș fi putut jura că era om. Monștrii aceia sînt mai mult decît imitații. Se cutremură și se întinse pe pat.

Peste treizeci de secunde, sîngele lui Garry sări din fața sîrmei incandescente de platină și se luă să scape din eprubetă cu aceeași înverșunare cu care imitația lui Garry, dizolvîndu-se într-o fiară cu ochii roșii, sălbatici, încerca să scape de harponul lui Barclay. Monstrul din sîngele recoltat țipă cu glas subțire, în vreme ce McReady îl azvîrlî în tăciunii scînteietori din sobă.

XIV

— E ultimul? De pe pat, doctorul Copper privea cu ochi triști. Paisprezece...

Meteorologul încuviință.

— Cumva, dacă am fi putut opri definitiv răspîndirea lor... aș fi vrut să avem chiar și imitațiile acelea. Comandantul Garry, Connant, Dutton, Clark...

— Unde se duc? arată Copper spre Barclay și Norris, care transportau o targă.

— Afară, pe gheață. Avem cincisprezece lăzi sfărîmate, o jumătate de tonă de cărbuni și patruzeci și cinci de litri de petrol lampant. Am aruncat acid pe fiecare picătură de sînge sau bucăciță de carne desprinsă. Acum, le incinerăm.

— Pare un plan bun, aprobă doctorul. Nu mi-ai spus dacă Blair...

McReady tresări.

— Chiar și un nebun... L-a putut imita pe Kinner și istericalele lui... Se răsuci către pilot: Van, plecăm imediat spre baraca lui Blair.

Van Wall îl privi nedumerit, apoi încruntarea i se șterse. Încuviință și se ridică.

— Trebuie să vină și Barclay. El a fixat încuietorile și le poate scoate fără să-l sperie pe Blair.

După trei sferturi de oră, se aflau sub cortina aurorei polare, la -37°C. Apusul dura aproape 12 ore, înflăcărînd zăpada dinspre nord, aidoma unui nisip însîngerat sub schiurile lor. Un vînt de numai opt kilometri pe oră troienea omătul în dune orientate spre nord-vest. După alte trei sferturi de oră, ajunseră în apropierea barăcii îngropate sub zăpadă. Pe coș nu ieșea nici un fir de fum și bărbații iuțiră pasul.

— Blair! strigă Barclay, cînd ajunseseră la numai o sută de metri. Blair!

— Taci, făcu McReady. Și grăbiți-vă! Poate că-a pornit pe jos... Dacă ar trebui să-l urmărim... fără avioane sau tractor...

— Oare un monstru are rezistența unui om?

— Nu cred că un picior rupt l-ar opri mai mult de un minut, replică meteorologul.



Brusc, Barclay icni și arătă în sus. Departe, pe cerul înroșit de amurg, o pasăre descria cercuri cu o grație și ușurință fascinantă. Aripile albe, uriașe, filfilă de cîteva ori, coborînd-o deasupra lor, curioasă și tăcută.

— Un albatros, remarcă mecanicul. Primul din anotimpul ăsta și destul de avansat în adîncul continentului. Dacă-i un monstru...

Norris îngenunche pe gheață și descheie rapid hanoracul gros. Se ridică, scoțînd de sub haină o armă albastru-oțelie. Împușcătura răsună deasupra tăcerii albe.

Pasărea țipă răgușit. Aripile băteau cu disperare, în vreme ce din coadă se împrăștie un norișor de pene. Norris trase încă o dată. Pasărea se mișca mai rapid acum, dar se îndepărta. Țipă iarăși, dispărînd înapoia unei creste de gheață.

Fizicianul alergă după tovarășii săi.

— Nu va reveni, gîfii el.

Barclay îi făcu semn să tacă. Prin crăpăturile ușii răzbătea o lumină albastră, puternică. Se auzea un zumzet încet și ritmic, însoțit de zăngănitul unor unelte; sunetele trădau o grabă disperată.

McReady păli:

— Doamne ajută, să nu fi... Îl prinse pe Barclay de umăr, indicîndu-i cablurile ce blocau ușa.

Mecanicul scoase din buzunar cleștele pentru sîrmă și îngenunche tăcut în fața ușii. Pocnetul cablurilor tăiate răsună puternic în tăcerea antarctică. Îl mai acopereau doar zumzetul lin și ciudat din baracă, precum și celelalte clinchete, zăngănituri și ciocănituri.

McReady privi printr-o crăpătură a ușii și, cu răsufarea oprită, îl strînse puternic de umăr pe Barclay.

— Nu-i Blair, șopti meteorologul. Monstrul stă pe ceva, pe cușetă... ceva ce se ridică; seamănă cu un rucsac și... se înalță de la pămînt.

— Toți deodată, rosti Barclay. Ba nu! Norris, rămii aici, cu pistolul. Poate să aibă... arme.

Împreună, trupul puternic al lui Barclay și forța uriașă a lui McReady izbîră ușa. Patul rezemat pe dinăuntru scîrțîi sinistru și se prăbuși. Ușa zbură din balamalele rupte, iar ușorii căzură înăuntru.

Înspre ei țopăi o făptură asemănătoare cu o minge albastră de cauciuc. Unul din cele patru brațe-tentacule țîșni înainte, aidoma unui șarpe. Un alt braț, cu șapte ramificații, întinse către ei un creion din metal, strălucitor, lung de vreo doisprezece centimetri. Buzele subțiri ale creaturii dezgoliră colții de șarpe într-un rînjat plin de ură și ochii roșii străluciră.

Revolverul lui Norris bubui în spațiul strîmt. Chipul oribil se schimonosi de durere și tentaculele căzură îndărăt. Obiectul argintiu se transformă într-o masă informă; din brațul cu șapte tentacule se scurgea un lichid verde-gălbui, vîscos. Revolverul mai detună de trei ori. Trei găuri negre apărură în locul ochilor, apoi Norris îi azvîrlî arma descărcată în cap.



Creatura urlă cu o mînie sălbatică, unul din tentacule răsucindu-se către ochii orbiți. Pentru un moment, se zbatu pe podea, agîtîndu-și brațele. După aceea, se ridică iarăși, ochii fierbind hidos, carnea zdrobită desprinzîndu-se bucați.

Cu un topor în mînă, Barclay se avîntă înainte. Lovi monstrul în cap cu partea teșită a toporului. Filînța căzu pe podea. Tentaculele țîșniră și, brusc, Barclay se prăbuși în genunchi, în strîsoarea unei liane albe, vii. Lucrul acela se dizolva în mîinile lui, o frînghie albă și caldă, mîncîndu-i brațele aidoma unui foc viu... Îngrozit, căuta s-o smulgă de pe el, depărtîndu-și mîinile astfel încît să nu poată fi atins. Creatura oarbă simțea și rupea hainele groase, căutînd carnea... carnea pe care-o putea transforma...

Arzătorul uriaș cu benzină, adus de McReady, tuși solemn. Apoi, rîse gilgîitor și izbucni cu o limbă alb-albastră, lungă de un metru. Monstrul de pe podea se zgîrci, agîtînd zadarnic tentaculele ce se zvîrcoleau și se uscau sub flacăra arzătorului. Se tîrî și se răsuci pe podea, țîpînd nebunește și poticnindu-se, însă meteorologul îi îndrepta mereu focul către față. Înnebunită, fiara se zbătea urlînd.

Un tentacul scoase o gheară sălbatică, care se topi în foc. McReady se mișca metodic, după un plan bine stabilit. Lipsit de ajutor, disperat, monstrul se retrăgea dinaintea torței, limbii de flăcări. Pentru o clipă, încercă să atace, cu un urlet inuman, atunci cînd dădu peste zăpada înghețată. După aceea, se prăbuși iarăși, sub răsufierea dogoritoare a arzătorului, înecîndu-i în duhoarea cărnii arse. Se retrase, fără speranță, pe zăpadă. Vîntul aspru îl împinse, răsucind flacăra torței; se tîra zadarnic, lăsînd în urmă o diră de fum puturos.

McReady reveni, tăcut, în baracă. Barclay îl aștepta la ușă.

— A rămas ceva? întrebă meteorologul.

— Nimic, clătina din cap Barclay. Nu s-a divizat?

— N-avea timp să se gîndească la asta, îl asigură McReady. Cînd l-am părăsit, era un tăciune arzînd. Ce făcea acolo?

Norris rîse scurt.

— Ce inteligenți am fost! Am distrus magnetourile, ca să nu meargă avioanele... Am distrus alimentarea tractorului... Dar l-am lăsat pe monstrul ăsta singur, și fără să-l deranjăm, vreme de o săptămînă.

McReady privi atent prin încăpere. În ciuda ușii smulse, aerul era cald și umed. Pe o masă, în colțul îndepărtat al odăii, se găsea un aparat, construit din bobine de sîrmă, magneți, tuburi de sticlă și lămpi radio. În mijloc, se afla o bucată de rocă, iar din centrul acesteia venea lumina ce scălda întregul interior; o lumină puternică, mai albastră decît cea a unui arc electric. Tot dintr-acolo se auzea și zumzetul acela monoton. Lateral, exista un mecanism din cristal, extrem de delicat, cu discuri mici de metal, precum și o sferă pîlpîitoare, care nu părea a fi alcătuită dintr-o substanță.

— Ce-i asta? se apropie McReady.



— O să ne spună experții, mîrîi Norris. Deși îți poți da seama și singur. Este energie atomică. Chestia asta din stînga face un lucru pe care oamenii se străduiesc să-l realizeze cu ciclotroane de 100 de tone: separă neutronii din apa grea, obținută din zăpada din jur.

— Dar de unde a avut toate... aha! Un monstru nu putea fi înmuiat înăuntru... sau

afară. A ajuns la depozitele de aparatură. Meteorologul privi aparatele: Dumnezeu, ce minte trebuie să fi avut rasa asta...

— Sfera pilpiitoare cred că-i alcătuită din energie pură. Neutronii pot traversa orice substanță, iar el dorea o rezervă de neutroni. Ajunge să bombardezi cu ei siliciu, calciu, beriliu, aproape orice, și eliberezi energie atomică. Instrumentul este un generator atomic.

McReady scoase un termometru din buzunar.

— În ciuda ușii deschise, aici sînt aproape plus zece grade Celsius. Pînă acum, hainele nu ne-au permis să ne încălzim, dar simt că încep să transpir.

— Am constatat că lumina este rece, spuse Norris. Cu toate acestea, printr-o bobină se degajă căldură. Avea aici toată puterea din lume... Își putea face cald și plăcut în sensul în care rasa lui aprecia noțiunile astea. Ați văzut ce culoare are lumina?

Meteorologul încuvîiînță:

— Răspunsul nu se găsește în sistemul nostru solar, ci undeva în galaxie. Pe o planetă fierbinte, rotindu-se în jurul unui soare mai strălucitor și mai albastru. Privi prin ușă, la dîra de fum ridicîndu-se și șerpuiind pe zăpadă: Cred că nu vor mai reveni. Au aterizat aici din greșeală și asta s-a petrecut acum douăzeci de milioane de ani. Pentru ce-o fi făcut însă toate astea? indică el cu bărbia aparatele.

— Ai observat la ce lucra atunci cînd am intrat noi? chicoti încet Barclay. Privește!

Arătă spre tavanul barăcii.

Lipit de plafon, se afla un obiect asemănător unui rucsac, făcut din cutii de conserve turtite, curele de piele și chingi din pînză. Înăuntru lui ardea, precum o inimă micuță, o flacără strălucitoare, fără însă a incendia scîndurile tavanului. Mecanicul apucă două chingi și, sforțîndu-se, trase în jos de ele. Le fixă de centura de la brîu. Un salt fără efort îl purtă, într-un arc straniu și lent, prin încăpere.

— Antigravitație, aprobă Norris. În absența avioanelor și a păsărilor, nu mai puteau pleca de aici. Avioanele le stricasem, iar păsările nu veniseră încă... dar a avut la dispoziție cutii de conserve, piese de la aparatul de radio, sticle, iar pe timpul nopții, întregul depozit de aparatură. Plus... o săptămînă de singurătate. Cu antigravitația asigurată de energia atomică, dintr-un salt ar fi ajuns în America.

Am izbutit să-i oprim... încă o jumătate de oră — tocmai își regla chingile, ca să-l poată purta — și-am fi rămas în Antarctida, împrușcînd orice ființă vie care ar fi venit din afară.

— Albatrosul, făcu McReady. Crezi că...

— Cu aparatul ăsta aproape terminat? Cu armele care le avea? Nu, cu mila Domnului, care se pare că aude foarte bine chiar și aici, la limita unei jumătăți de oră, am izbutit să ne apărăm lumea și sistemul solar. Antigravitație și energie atomică!... Deoarece ei au venit dinspre un alt soare, un astru aflat dincolo de stelele acestea. Ei au venit de pe planeta unui soare mai albastru.

Traducerea: MIHAI DAN PAVELESCU

ÎN CURÎND:

Almanahul

știință și Anticipație

Redacția acestuia nu i-a uitat însă nici pe iubitorii literaturii SF, rezervînd numeroase din paginile sale textelor specifice genului.

JOCURI

ARITMOGRIF

Pentru că putea 1 viața folosind tehnica 2 echipajul 3 a fost scos din 4, prin 5 folosindu-se 6 procedeu al trecerilor 7 în abisul 8.

Înzestrarea 9, cit și 10 lor va furniza chela deplasărilor 11.

Deocamdată însă, o eroare de calcul a pierdut echipajul undeva pe linia mediană a aritmogrifului. Unde anume? Vă invităm să-l ajutați pe cel ce îl caută. Succes. (Doru Tătar).

1)	2	17	13	16	10	16	8	16	2	4	16	3	2
2)	12	14	3	16	13	17	14	6	16	8	2		
3)	2	6	2	5	16	14	13	16	3	2	13		
4)	23	2	18	17	2	6	20	2	23	17	2		
5)	13	20	4	20	12	14	17	13	2	17	20		
6)	10	2	6	13	2	21	13	16	8	18	4		
7)	9	16	12	20	17	21	12	2	13	16	2	4	20
8)	16	6	13	20	17	23	2	4	2	8	13	16	8
9)	17	13	16	16	6	13	16	10	16	8	2		
10)	16	6	13	20	4	16	23	20	6	13	2		
11)	21	18	12	20	17	4	18	1	16	6	16	8	20

CÎND GREȘESC ORDINATOARELE

Rezolvare: Se observă ușor că datele pot fi grupate pe următoarele categorii: ordinea semnalelor, originea lor, mediul de viață al fiecărei civilizații, hrana fiecăreia, modul de mișcare și activitatea de bază. Folosind informațiile date, totul se poate grupa într-un tabel, din care rezultă ușor și cele două răspunsuri. Iată-l!

Ordinea semnalelor	5	4	3	2	1
Sursa	gigantica roșie	pitica albă	gaura neagră	quasar	alt univers
Mediul de viață	lichid	gazos	solid	plasmatic	id
Hrana	se mînceau unii pe alții	radiații cosmice	anti-materie	energie nucleară	nimic; se hrănea probabil din trupu propriu
Modul de deplasare	prin rostogolire	erau imobili	noduri gravifice	teleportare	foarte ciudat
Activitatea definitorie	somnul	filozofia	colecțiile de particule elementare	murgau de plictiseală	cartografierea hiperspățiului

DEZLEGAREA
JOCURILOR
DIN
NUMĂRUL
TRECUT

Pe-o gură de rai...

1) PRIESTLEY — S; 2) AUNEANU — OPT; 3) UMAN — APT — IR; 4) NOROI — TAINA; 5) EAI — OHARA — D; 6) SR — ANI — GUGA; 7) CEAS — MOARA; 8) U — RAL — M — TIP; 9) PARUCIC — EO; 10) ROMANEȘCU — E; 11) APA — IOACHIM

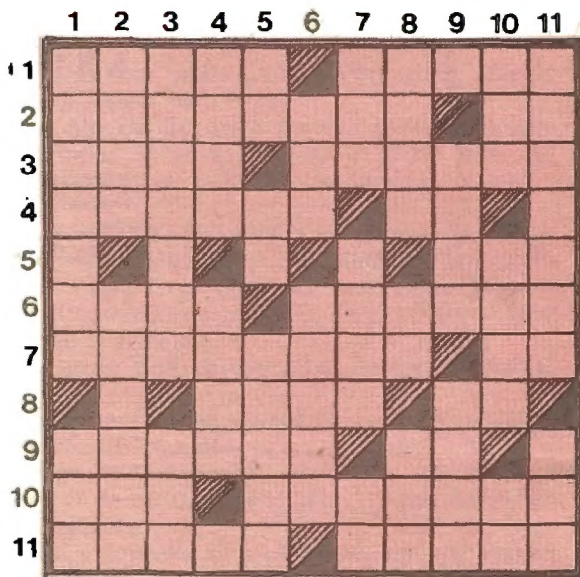
N.B. Cine ia în serios autenticitatea informațiilor, riscă o serioasă durere de cap. Dumneavoastră însă nu-l compătimiți. Lăsați-l să sufere. O merită!

TURNUL VRAJBEI NOASTRE

REBUS

ORIZONTAL: 1. Realitate sau mit, aceasta construcție ciclopica ridicată, probabil, în Mesopotamia, ilustrează amestecul divinității în viața oamenilor în scopul slăbirii puterii acestora prin răspîndire și învrajire: „Și a zis Yahweh: Iată ei sînt un singur popor și o singură limbă au cu toții. Și acesta e numai începutul lucrurilor, dar nimic nu le va mai rămînea nefăcut din cîte își vor pune în minte să facă. Haidem să ne pogorîm și să amestecăm pe loc graiul lor, astfel ca să nu se mai înțeleagă în limba unii cu alții!” (Biblia; Geneza; Turnul...) — Populație de religie mozaica în limba careia exista cuvîntul „Bab-ilu” sau „Bab-ilani” care înseamnă „poarta zeului” (sau a zeilor), de la care a derivat numele turnului care face obiectul dizertației noastre. 2. Templul ceresc al zeului babilonian Marduk, modelul arhetipal al templului cu același nume, după părerea arheologului W.A. Bennet (2 cuv.) — Post-scriptum. 3. Pictor și scenograf francez — Fluviu asiatic pe malul caruia a fost întemeiată cetatea Babilonului în jurul anului 1900 î.e.n., la circa 100 km sud de Bagdad. 4. Larg spațiu geografic mustind de tradiții și legende, în care a luat naștere și mitul Turnului Babel — Zeul babilonian al înțelepciunii și cunoașterii, creatorul primilor oameni, în folosul caruia zeul Marduk ridică templul de la E-Saggila, confundat uneori cu Turnul Babel. 5. Punctul final al ziguratului de la Babilon, numit „E-temen-an-ki”, ceea ce înseamnă „casa... și a pămîntului”. 6. Puhoi (reg.) — Populație slava printre miturile careia se afla și unul care explica motivul ancestral al nascocirii de limbi diverse. 7. Celebră biserica venețiană care prezintă mozaicuri ilustrînd Turnul Babel în viziunea artiștilor plastici din secolul al XIII-lea (2 cuv.) — Piramide în ruine! 8. Planta medicinală — Paul Oprea. 9. Profesor german, autorul volumului „Cradle of civilization” în care descrie amanuntit „un turn care să rivalizeze cu cerul” și care era considerat „culmea vanității omenești” — Oraș antic în care arheologii au descoperit primul zigurat mesopotamian, cu numai trei etaje, destul de modest față de construcțiile ulterioare de la Asur, Khorsabad, Borsippa sau Babilon. 10. Personaj biblic al cărui urmași au cutezat să înfrunte zeii prin construcția îndrăznească a Turnului Babel — Instrumente de pisat banane folosite de băștinașii africani baule pentru a ridica din ele un turn înalt pînă la cer; lipsind ultimul, constructorii scot unul de la bază, năruind turnul, iar ei împrăștiindu-se în toată lumea. 11. Sportiv complet — Mijloace de comunicare interumană a căror diversitate este explicată de mitologie prin legenda Turnului Babel.

VERTICAL: 1. Preot chaldeean în ale cărui scrieri istorice, cunoscute numai din compilațiile urmașilor, întîlnim și unele referiri la tema noastră: „Se spune că primii oameni, înfumurîndu-se de puterea și marea lor, au ajuns să disprețuiască pe zei și să se socotească mai presus de aceștia. Ei au zidit un turn înalt în locul unde se află acum Babilonul. Turnul aproape că ajunsese să atingă cerul, cînd deodată vînturile venira în ajutorul



zeilor și surpară zidirea peste ziditorii ei. Rujinelor li se dadu numele de Babel. Pîna atunci oamenii vorbisera o singură limbă, dar zeii îi silira să vorbească în graiuri felurite” — Localitate în Arabia Saudita. 2. Cetate antică al cărui zigurat prevedea o pasarela drept cale de acces de la templu la primul etaj — Arheolog francez pasionat de legenda celebrului turn, caruia îi dedica două volume: „La tour de Babel” și „Tour Babel et zigurats” (Andrée). 3. Cetate mesopotamiană pe teritoriul careia se presupune că s-a ridicat în antichitate Turnul Babel — Apeduct în Elveția. 4. Mare grecească — Prinț arab. 5. Culege! — Negatie — Ritm vioi. 6. Localitate în Somalia — Greșeli tehnice, precum aceea de la 10 oriz. 2, care explica, alături de împotrivirea zeilor, eşecul monumentalei construcții. 7. Dialect, în Sri Lanka — Din neamul oscilor — Steliana Lavric. 8. Un anume fel de înghețată — Totul se ia de la capat! — A îmbina. 9. Localitate în SUA — Întîiul. 10. „Templul cu șapte zone” (etaje), pe care regele Gudea l-a ridicat la Lagash (în secolul al XXII-lea î.e.n.), în Mesopotamia inferioară, la circa 80 km de Ur, în cinstea zeului orașului, Ningirsu (2 cuv.) — Prefix cu sensul de „înăuntru” — Tania Brătîla. 11. Știința înrudită cu arheologia, chemată ca și aceasta să ne apropie trecutul și să dea pildă acțiunilor noastre — Sfidați de oameni care sperau să acceadă la ei prin înălțarea Turnului Babel, se razbuna năruindu-le construcția și amestecîndu-le graiurile.

Dicționar: RUBE, OPOI, ALOE, KNA, IMAM, IET, ELU, OSCE, VAFE, RAOE, ENDO.

RADU STOIANOV